Othe-Armance en Champagne

Guide Touristique 2019 - 2020

Offices de Tourisme de France

Hébergements Restauration

Produits du terroir

Festivités

Sports et Loisirs

Patrimoine

Office de Tourisme Othe-Armance

Notre équipe à votre service pour préparer votre séjour...

Bureau d'Information Touristique

2 rue Foch - Aix-en-Othe
10160 **Aix-Villemaur-Pâlis**
Tél : + 33(0)3 25 80 81 71

Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 17 h 30 (fermé le jeudi après-midi), Juillet et août : mardi de 15 h à 18 h, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 18 h, dimanche de 9 h 30 à 12 h 30.

Bureau d'Information Touristique

2 Grande Rue
10210 **Chaource**
Tél : + 33(0)3 25 40 97 22

Ouvert lundi de 10 h à 16 h, du mardi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 17 h 30 (fermé le jeudi après-midi), Juillet et août : lundi de 10 h à 16 h, mardi de 15 h à 18 h, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 18 h, dimanche de 9 h 30 à 12 h 30.

Bureau d'Information Touristique

La Halle Boulevard des Grands Fossés
10130 **Ervy-le-Châtel**
Tél : + 33(0)3 25 70 04 45

Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 17 h 30 (fermé le jeudi après-midi), Juillet et août : mardi de 15 h à 18 h, mercredi, jeudi, vendredi, samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 18 h, dimanche de 9 h 30 à 12 h 30.

ot@tourisme-othe-armance.com

www.tourisme-othe-armance.com

www.boutiqueothermance.com
Facebook : Office de Tourisme Othe Armance

Sommaire

Patrimoine
Heritage
Een indrukwekkend erfgoed
Kulturerbe
pages 4 à 15

Sports et loisirs
Sport and leisures
Sport en ontspanning
Sport und Freizeitgestaltung
pages 16 à 20

Manifestations annuelles
Events
Jaarlijkse manifestaties
Jährliche Verantstaltungen
pages 21 à 24

Produits du terroir
Local produce
Streekgerechten
Regionale Späzialitäten
pages 25 à 33

Hebergements et restauration
Accomodations and restaurants
Waar te slapen ? Waar te eten ?
Unterkünfte und Gaststätte
pages 34 à 52

Informations pratiques
Practical information
Praktische informatie
Praktische Informationen
pages 53

Plan
Map / Kaart / Karte
pages 54 et 55

Conception et réalisation :
Office de Tourisme Othe-Armance

Crédit photos couverture : Laetitia De Oliveira, Marc Fournier, Maelle Megès.

Ce guide a été édité en 2019,
les tarifs sont suceptibles d'évoluer en 2020,
rendez-vous sur notre site :
www.tourisme-othe-armance.com
pour voir les mises à jour.

iD VIZIT

Nos circuits découverte sur votre smartphone

Téléchargez gratuitement
l'application ID Vizit
pour un voyage guidé
en Pays d'Othe et d'Armance.

Cheveux d'Othe

Coiffeur

Homme
Femme
et Enfant

Vous accueille au

15 rue des Vannes
10160 Aix-en-Othe

Mardi et mercredi 8 h 30 - 12 h 30 / 14 h-19 h
Jeudi et Vendredi 8 h 30 - 19 h
Samedi 8 h 30 - 17 h

Tél. 03 25 46 61 05

Photo : Tabéa Posteaux

Patrimoine

Cultural Heritage / Een indrukwekkend erfgoed / Kulturerbe

Le Patrimoine bâti en Pays d'Othe et d'Armance est incontournable. De véritables trésors artistiques sont à découvrir au cœur de nos églises : la statuaire du XVIe siècle est déclinée sous toutes ses formes grâce à des maîtres comme celui de Chaource, auteur de la mise au tombeau de l'église Saint-Jean-Baptiste. Le vitrail dispose également d'une vitrine de choix à Ervy-le-Châtel ou à Bérulle et le caractère unique du jubé de la Collégiale de Villemaur-sur-Vanne vous subjuguera.

The cultural heritage with which we are blessed in the «Pays d'Othe»and «d'Armance» is unescapable.
True artistic treasures are to be found tucked away in our churches –
Diverse examples of 16th Century sculpture and stonemasonary are present in all their forms thanks to those masters of the art such as «le Maître de Chaource»who created the stunning crypt in the church of Saint-Jean-Baptiste (the burial of Christ).
One is overwhelmed by the art of stained-glass as represented in the splendid stained-glass windows to be found in Ervy-Le-Châtel, in Bérulle, as well as in the collegiate church of Villemaur-sur-Vanne.

Je kunt er niet omheen : wat er in het verleden gebouwd is in onze streek, is indrukwekkend. De kerken staan vol met schatten uit voorbije tijden. Alle vormen van de beeldhouwkunst uit de zestiende eeuw zijn er te vinden. Dankzij de meester-beeldhouwer van Chaource kunnen we ook vandaag nog genieten van de graflegging van Christus in de kerk van Jean-Baptiste in Chaource. Ook de glasramen zijn een bezoek meer dan waard : de kerken van Ervy-le-Châtel (op dit moment wegens verbouwing gesloten) en van Bérulle kunnen niet onvermeld blijven. En het oksaal van de kerk van Villemaur-sur-Vanne zal U zeker niet onberoerd laten.

Die Sehenswürdigkeiten in Othe und Armance sind unübersehbar. Wahre Kunstschätze sind im Inneren der Kirchen zu entdecken : die Statuen aus dem sechzehnten Jahrhundert in all ihren Formen von Meistern wie Chaource, Autor der Grablegung. Die Glasmalerei hat auch ein Ausstellungfenster in Ervy-le-Châtel oder Bérulle und die einzigartigkeit des hölzernen Lettner der Stiftskirche von Villemaur-sur-Vanne wird Sie in ihren Bann ziehen.

Itinéraires de découverte

Discovery tours / Tochten om te *ontdekken / Sehenswürdichkeiten Tour*

Aix-en-Othe

Visite d'Aix-en-Othe

Ce circuit vous propose de vous imprégner de sa riche activité textile des XIXème et XXème siècles. Vous découvrirez ainsi les anciens locaux des usines textiles, les maisons des riches patrons bonnetiers mais surtout la Halle de style Baltard, construite en 1889, et restaurée en 1997. Elle abrite chaque mercredi et samedi le marché d'Aix-en-Othe, classé parmi les 100 plus beaux marchés de France. Vous pourrez également goûter au calme du Parc des Fontaines, (ancien établissement thermal gallo-romain au IIIème siècle), ouvert au public.

Chaource

Visite de Chaource

Ce circuit vous permettra de joindre l'utile à l'agréable. Vous découvrirez les merveilles de son patrimoine bâti tel que l'église Saint-Jean-Baptiste, abritant d'innombrables trésors, dont la somptueuse Mise au Tombeau datant de 1515. Vous passerez devant la Halle de type Baltard et les arcades ou «allours». Vous emprunterez ensuite plusieurs rues afin de pouvoir admirer les lavoirs avant de revenir à proximité de l'Eglise pour découvrir une fontaine originale, conçue par un artiste local, sur laquelle des mains sculptées reproduisent des gestes de professionnels locaux. Vous découvrirez la Mairie (ancienne maison bourgeoise) et la Fromagerie Artisanale de Chaource avant de revenir devant le Bureau d'Information Touristique où vous attend un échiquier géant afin de commencer une partie...

Chaourçois

Circuit des lavoirs

Partez à la découverte des surprenants lavoirs dispersés dans la campagne vallonnée du Chaourçois. Autrefois points incontournables pour les lavandières, aujourd'hui, ce sont des endroits reposants. Chacun des lavoirs a ses propres caractéristiques par ses formes, ses matériaux, son emplacement.

Ervy-le-Châtel

Visite d'Ervy-le-Châtel, Petite Cité de Caractère

Aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, Ervy-le-Châtel offre, au détour de ses ruelles médiévales, la découverte des trésors de son patrimoine bâti. Le plus original, sa Halle circulaire en pans de bois, datant de 1836 – 1837 et son magnifique plafond en châtaignier, très bel ouvrage d'un compagnon du devoir. Son église Saint-Pierre-ès-Liens (XVIème siècle), est un véritable musée de l'Ecole Troyenne du XVIème siècle, remarquable par sa statuaire. La ville conserve également la seule porte médiévale subsistante encore dans l'Aube, la Porte Saint-Nicolas (XIIIème siècle).
A découvrir également, le jardin médiéval, dans les anciennes douves. La Maison du Vitrail d'Armance, accueille le public pour découvrir l'histoire du vitrail, les verrières d'Ervy-le-Châtel et du Pays d'Armance, ainsi que les enfants pour des ateliers ludo-éducatifs.

Visite avec tablette numérique

La Maison du Vitrail d'Armance propose de découvrir les lieux emblématiques d'Ervy-le-Châtel grâce à une visite sur tablette numérique. 3 versions existent : adulte, enfant et en anglais. Les tablettes peuvent-être louées en toute liberté durant les heures d'ouverture de la Maison du Vitrail d'Armance. Location de la tablette : 1 €.
La Maison du Vitrail d'Armance, Place du marché 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 41 47 60
maisonduvitrail-ervy-le-chatel@orange.fr

Photo : Magalie Mizelle

Pays d'Othe

Circuit des lavoirs

A la découverte des lavoirs du Pays d'Othe à travers un circuit de près de 60 km parcourant les vallons de la Forêt d'Othe.

Circuit "Architecture traditionnelle en Othe et en Armance"

Partez à la découverte des secrets de l'architecture du Pays d'Othe et d'Armance. Vous remarquerez la beauté des façades des maisons traditionnelles, ornées de frises, dessins géométriques et inscriptions réalisées à l'aide de briques, les maisons dites bourgeoises en craie ainsi que l'architecture à pans de bois.

Photo : Ambre Cnudde

Itinéraire de découverte des métiers d'art en Pays d'Othe et d'Armance

Cet itinéraire est une invitation à rencontrer les professionnels «métiers d'art» des Pays d'Othe et d'Armance dans leurs ateliers, pour une visite passionnante au cœur de leurs savoir-faire.
Métiers du bois, du verre, de la terre, du textile… Découvrez ce patrimoine vivant d'une façon originale et prolongez le plaisir grâce à une sélection de sites remarquables liés aux métiers d'art.

Circuit du Vitrail

Ce circuit vous propose de découvrir les magnifiques verrières de 11 églises des Pays d'Othe et d'Armance. Datant du XVIème au XXIème siècle, chacun des vitraux est unique et diffère par son style, sa technique et son thème, du plus répandu dans l'art du vitrail aux créations les plus rares.

Photo : Ambre Cnudde

Tous ces circuits sont à votre disposition dans les Bureaux d'Information Touristique et à télécharger sur notre site internet www.tourisme-othe-armance.com

Les églises
Churches / Kerken / Kirchen

Aix-en-Othe (Commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)
Eglise de la Nativité

Portail de tradition classique, peintures murales du XIXème siècle, retable monumental du XVIIème siècle orné d'une très belle Assomption de la Vierge, remarquable tableau attribué à l'École de Simon Vouet. Très beaux objets de culte, tapisseries, statues. L'église abrite également une toile de Jacques De Letin, « la Donation du rosaire » qui se trouve dans la chapelle sud de la croisée du transept. C'est l'une des plus belles et grandes églises du Pays d'Othe.
Ouverte toute l'année de 10 h à 17 h.

Auxon
Eglise Saint-Loup

Au XVIIème siècle, l'église Saint Loup a subi des modifications au niveau de la nef, du transept, du chœur et de la tour. Sur le portail ouest, on peut admirer la célèbre salamandre de François 1er et au sud un magnifique portail de la Renaissance Italienne de 1537. Les clés sont disponibles au secrétariat de la mairie en téléphonant au préalable Tél. +33(0)3 25 42 11 61.

Bérulle
Eglise de la Nativité de la Vierge

Entièrement du XVIème siècle, cette église est l'une des plus belles de toute la contrée par la hardiesse de son architecture. L'Église est précédée d'une porte-clocher flanquée d'une tourelle d'angle surmontée d'une élégante petite flèche. Les superbes verrières du XVIème siècle, aux bleus et aux rouges profonds, formées de 40 panneaux, sont classées monuments historiques.
Clés à la mairie de Bérulle au +33(0)3 25 46 77 56. En dehors des horaires d'ouverture de la mairie : Roger Bruggeman Tél. +33(0)3 25 46 77 23 ou Maurice Quignard Tél. +33(0)3 25 46 78 66.

Chaource
Eglise Saint-Jean-Baptiste

Eglise de style gothique, elle est dédiée à Saint Jean Baptiste. La construction du chœur a débuté à la fin du XIIe siècle, la nef et les chapelles latérales sont construites de 1531 à 1548. Elle est réputée pour sa « Mise au Tombeau » réalisée en 1515 et sa crèche en bois doré datant du XVIème siècle. L'église se visite comme un musée où les innombrables sculptures se déclinent harmonieusement de l'art champenois à l'art italien. On remarquera également un orgue classé Monument Historique en parfait état de fonctionnement. Le buffet de bois sculpté et les colonnes torses datent de la fin du XVIIème. La partie instrumentale composée de vingt-cinq jeux est l'œuvre de Louis Le Bé (1698).
Ouverture : tous les jours de 8 h 30 à 19 h d'avril à octobre et de 9 h à 18 h de novembre à mars. Visite guidée sur réservation au Bureau d'Information Touristique de Chaource (juste à côté de l'église ou Tél. +33(0)3 25 40 97 22)

Photo : Maëlle Megès

Coussegrey
Eglise Notre-Dame de l'Assomption

L'église, dont le transept date du XVIème siècle, a été construite au XIIème siècle. Le plan est en forme de croix latine et le chevet est plat. L'église contient de belles statues des XVème, XVIème, XVIIème siècles, dont une « Education de la Vierge » du XVème siècle ; à l'extérieur, un bas-relief représentant « la Résurrection de Lazare » est daté de 1554.
Ouverture sur demande. Contacter la mairie Tél. +33(0)3 25 70 02 75

Cussangy
Eglise Saint-Léger

L'église Saint-Léger de Cussangy, de style gothique, a été construite d'une seule traite au XVIème siècle. Elle se caractérise par une impression de massivité et de simplicité et recèle des fresques représentant différents personnages religieux : Saint-Jacques-le-majeur, Saint-Thomas ou encore le martyre de Saint-Sébastien.
Contacter la mairie au +33(0)3 25 40 16 71 ou Madame Gerdy au +33(0)3 25 40 10 25

Eaux-Puiseaux
Eglise d'Eaux-Puiseaux

L'Église d'Eaux-Puiseaux a été construite entre 1853 et 1864 sur la colline des Trots, entre Eaux et Puiseaux, tournée vers le nord. Deux chapelles se trouvent de chaque côté du chœur : l'une est dédiée à la Vierge et l'autre à Saint-Nicolas, qui a abrité deux statues remarquables de la « Sainterie » de Vendeuvre du XIXème siècle (Saint-Vincent et Saint-Nicolas).
Les vitraux contemporains ont été réalisés entre 2014-2015 par les artistes verriers de la Manufacture Vincent-Petit, pour remplacer ceux qui avaient été détruits durant la tempête de 1999. Ils abordent le thème de l'origine du Monde. L'objectif de l'artiste a été de retranscrire l'image du Pays d'Othe et d'Eaux-Puiseaux afin d'en faire une œuvre collaborative. Dans le chœur, les cinq baies racontent la création du cosmos. Dans le transept, se trouve la baie d'Adam et Ève et juste en face, la baie du Verbe (la parole de Dieu). Dans la nef, nous retrouvons la création des animaux et des plantes, de la faune et flore d'Eaux-Puiseaux et de l'Aube.
Visite commentée de l'église : mairie.eaux-puiseaux@orange.fr ou +33(0)3 25 42 18 70 - +33(0)6 07 06 78 38 - +33(0)3 25 81 43 36 - +33(0)6 29 73 07 68 - +33(0)6 22 13 69 59

Ervy-le-Châtel
Eglise Saint-Pierre-ès-Liens

L'église est en partie détruite en 1433 pendant la Guerre de Cent Ans et reconstruite à la fin du XVème siècle et début XVIème siècle. L'église Saint-Pierre-ès-Liens est de style gothique, pré-renaissance et renaissance. La statuaire de cet édifice en fait un véritable musée de l'École Champenoise du XVIème siècle. L'église est pourvue de 10 verrières dont 3 grands vitraux sont classés à l'Inventaire des Monuments Historiques. Il s'agit des Triomphes de Pétrarque, du Martyr de Sainte-Christine de Bolsène et des Sybilles datant tous les trois du XVIème siècle. Des orgues de grande facture ont été installées par le facteur d'orgue Mangin et datent de 1755.
S'adresser à la Maison du Vitrail d'Armance pour visiter l'église.

Maisons-lès-Chaource
Eglise Saint-Sébastien

Eglise du XVIème siècle, elle est à pan en croix latine dont la nef, du XVIIIème siècle, est surmontée d'un clocher. Son chœur est à traversée et abside pentagonale. L'église a été construite à l'emplacement de la chapelle antérieure. Ouverture sur demande au +33(0)9 52 63 30 13 ou +33(0)3 25 70 07 19.

Photo : Maëlle Megès

Montfey
Eglise Saint-Léger

Cette église du XVIème siècle est l'œuvre d'un généreux donateur. Elle fut construite près de la fontaine Sainte Tanche, réputée pour guérir certaines maladies. Par manque de moyens financiers pour ériger un clocher, la cloche fut «provisoirement» placée dans un petit édifice à l'intérieur du cimetière... où on peut encore l'admirer.
Ouverture sur demande à la mairie Tél. +33(0)3 25 70 58 91 (le lundi de 10 h à 12 h et le jeudi de 16 h 30 à 18 h 30). Visites libres ou commentées sur rendez-vous.

Nogent-en-Othe
Notre-Dame de la Nativité

Cette petite et modeste église construite au milieu du XVIème siècle, offre de nombreux attraits. Surplombant le village, le visiteur peut à son arrivée admirer une vue panoramique sur les vallons typiques du Pays d'Othe.

À l'intérieur, il découvre un ensemble exceptionnel de peintures murales récemment mises en valeur et contemporaines de la construction de l'édifice qui a justifié le classement du site et un programme de restauration achevé en 2012. Ces peintures sont constituées de scènes sacrées et de représentations de saint(e)s et recouvrent complètement trois des quatre murs de l'église. En levant les yeux on peut apprécier le plafond de la nef en peuplier style coque de bateau refait à l'identique de l'original en 2005. Autre élément remarquable, au-dessus de l'autel, une Vierge et l'enfant en pierre polychrome du XVIème très finement sculptée.
Pour visiter l'église contacter M. Antoine Gueben : +33(0)3 25 70 13 24 ou +33(0)6 01 74 19 26.
adenothe@cegetel.net - www.adenothe.org

Racines
Eglise Saint-Eloi

Cette magnifique église champenoise comprend des vestiges remarquables de l'architecture de la fin du XIème siècle. Elle fut progressivement transformée au XVIème siècle. La nef reprend l'architecture du XIIème siècle et fut modifiée à nouveau en 1875.
Clés chez M. ou Mme Brunet Tél. +33(0)3 25 70 03 85

Pargues
Eglise Notre-Dame de la Nativité

Cette église construite en 1663 se distingue par une vaste coupole portée par quatre piles et cantonnée de quatre tourelles, bien visibles à l'extérieur. La lanterne qui la surmonte permet l'entrée d'une lumière abondante.
Modalités de visite : contacter M. Robert Fosset au +33 (0)3 25 76 97 37

Rigny-le-Ferron
Eglise Saint-Martin

Cette église a été sans doute reconstruite sur les restes d'un édifice plus ancien, datant du XIIème siècle. Les chapelles des extrémités ouest sont fermées par de belles boiseries de style Renaissance. Dans cette église, se trouvent plusieurs statues dont Saint-Fiacre datant du XVIème siècle, Sainte-Syre portant le costume de pèlerine. Cette statue est un véritable chef-d'oeuvre de l'école Troyenne. De magnifiques vitraux attirent notre attention comme le vitrail de la Vie de Saint-Martin montrant la naissance de Saint-Martin, sa présentation à Constantin..., le vitrail de Notre Dame de Boulogne avec la Vierge qui vogue vers Boulogne, la foule qui attend le miracle..., le vitrail de l'Assomption de la Vierge, le vitrail de Marie Madeleine, le vitrail de la Passion, le vitrail de l'Arbre de Jessé et le vitrail de la descente de croix. Vous y remarquerez également une magnifique Piéta datant du XVIème siècle. Clés à la mairie aux horaires d'ouverture : le lundi, mardi et jeudi de 14 h à 17 h, le mercredi de 8 h 30 à 10 h et le samedi de 9 h à 12 h ou chez Mme Annick Naeder 13 Rue Beshefray Tél : +33(0)3 25 80 72 07.

Saint-Phal
Eglise Saint-Phal

Église inachevée de la fin du XVème siècle, située sur la place du village en face de l'avenue de l'ancien château. Le portail est remarquable par ses proportions, la parfaite exécution de la sculpture et de la décoration. Nombreuses statues remarquables, magnifique charpente.
Clés en mairie Tél. +33(0)3 25 42 17 12

Villemaur-sur-Vanne (commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)
Collégiale Notre-Dame et son Jubé "M.H."

Collégiale Notre Dame et son Jubé «M.H.» est un édifice incontournable du Pays d'Othe. L'architecture sobre du chœur et du transept du XIIIème siècle et la nef du XVIème sont couverts d'un beau cerceau de bois. La pierre calcaire et le bois intimement liés confèrent au trésor de cette église « le jubé », toute son importance. Autrefois polychromé ce célèbre jubé qui ferme entièrement le chœur est d'une remarquable finesse et d'une richesse décorative étonnante. Merveilleux livre d'instruction et de médiation à l'usage des pèlerins du Moyen-Age, signé et daté de 1521. C'est le plus important et le plus riche des jubés de bois subsistants en France. Vingt-six bas-reliefs décorent la tribune : ornements de style Gothique coté chœur, de style Renaissance coté nef, qui marquent la transition de l'art en Champagne au début du XVIème. A l'extérieur, une étonnante tour de plan carré couverte jusqu'au sol d'essentes de châtaignier, reconstruite après l'incendie qui dévasta la Cité en 1446, fait office de clocher au sanctuaire.
Visites commentées organisées par l'ASPHAV (Association pour la Sauvegarde du Patrimoine Historique et Artistique de Villemaur-sur-Vanne) les samedis et dimanches à 15 h 30 du 13 avril au 17 novembre et visites guidées la semaine sur demande préalable. Pour les groupes et associations, visites possibles en semaine, l'après-midi sur rendez-vous par téléphone au +33(0)3 25 40 55 22.

Villemoiron-en-Othe
Eglise Saint-Sébastien

La construction de cette église a débuté en 1530 et s'est achevée en 1742. Elle est placée sous la protection de St Sébastien, martyr romain du IIIème siècle. La nef présente une belle régularité. De nombreuses chapelles occupent l'église notamment la chapelle Saint-Roch, ou encore la chapelle de la Vierge. L'église de Villemoiron-en-Othe doit son intérêt et sa richesse à ses magnifiques verrières en grisaille. Ouverte toute l'année. Clés en mairie les mardis et jeudis de 14 h à 18 h et les vendredis de 14 h à 16 h.
Tèl : +33(0)3 25 46 67 91

Villeneuve-au-Chemin
Eglise Saint-Jean-Baptiste

Cet ancien monument a conservé une partie de son ancien bas côté datant de la fin du XIIème siècle. L'église fut reconstruite au XIIIème siècle puis remaniée jusqu'au XIXème siècle.Ouverture sur demande à la mairie +33(0)33 25 42 03 55 ou auprès du relai village (Mme Elbisser) au +33(0)6 62 65 67 83

Les Musées, Châteaux, Moulins

Museums, Castle, Mills… / Musea, Kastelen, Molens… / Museen, Burgen, Mühlen

Champcharme (commune de Maraye-en-Othe)
Musée de l'Histoire Paysanne

Dans une grange champenoise de 1893, exposition d'outils populaires, de vieux moteurs, des objets d'antan qui témoignent du passé et de la vie quotidienne des hommes et des femmes. Ouvert tous les jours de 15 h à 18 h sauf le mercredi, visite du musée guidée et sur rendez-vous pour les groupes (20 pers maxi). Tarif : 3,50 € adulte, 3 € enfant.
Ferme des Charmes, 4 route de Champcharme, Champcharme 10160 Maraye-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 70 12 80 ou +33(0)6 34 12 30 13
fermedescharmes@gmail.com
www.lafermedescharmes.jimdo.com

Chaource
le Musée du Fromage

C'est le seul musée en France à posséder une superbe collection d'objets des XVIIIème, XIXème et début XXème siècle provenant de tout l'hexagone. Ils relatent la fabrication du fromage et du beurre aux temps jadis. Tous en état de fonctionnement, ils ont la particularité d'être «dans leur jus» donc authentiques. Ouvert sur rendez-vous pour les groupes de mars à octobre.
Tarif d'entrée : 5 € pers, enfant : 3 €
Musée du Fromage, Place de l'Eglise 10210 Chaource
Tél : +33(0)3 25 40 10 67
http://museedufromage.jimdo.com/

Coursan-en-Othe
Musée du Rouet et du Grés d'Alsace

Gérard Mignon est collectionneur-restaurateur. Dans son atelier, il répare, entretient des dizaines de rouets de toutes origines. Il ouvre à la demande son musée où plus d'une centaine de modèles différents sont exposés au milieu des dizaines de grés d'Alsace et d'objets aussi insolites qu'inattendus. Gérard sera votre guide et vous apprendra tout de ses protégés.
Visite sur rdv au +33(0)3 25 42 13 93
11 grande rue, 10130 Coursan-en-Othe
gerardmignon10@gmail.com - www.rouets.coursan.net

Photo : Le Musée du Rouet

Eaux-Puiseaux

Musée du Cidre et Magasin de la Ferme d'Hotte

Présentation d'un ensemble muséographique sur le Cidre du Pays d'Othe et sur les pommes de notre région. Ce musée gastronomique retrace l'histoire cidricole du Pays d'Othe. Dégustation de cidres.
Ouvert tous les jours du 1er avril au 15 novembre de 14 h à 19 h et sur rendez-vous le reste de l'année.
Tarif individuel : 4,50 € visite et dégustation, Tarif groupe consultez le musée.
Le Musée du Cidre, 22 rue Largentier 10130 Eaux-Puiseaux
Tél. +33(0)3 25 42 15 13 ou +33(0)6 12 02 55 37 ou +33(0)6 21 94 32 68.
www.lafermedhotte.com - gerard.hotte@wanadoo.fr

Photo : Le Musée du Cidre

Musée de la Mémoire Paysanne

Découvrez le musée agricole ancien avec présentation d'outils à main, outils à moteur… Reconstitution de la pièce unique d'autrefois.
Ouvert toute l'année sur rendez-vous. 3 € par adulte
M. Lagoguey Joël, 30 rue de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux
Tél : +33(0)3 25 42 10 88 - evlagoguey@laposte.net

Ervy-le-Châtel

la Maison du Vitrail d'Armance

Lieu de découverte de l'art du vitrail, logé dans l'ancienne prison d'Ervy-le-Châtel construite en 1833. Les espaces d'exposition et les ateliers ludo-éducatifs permettent de comprendre toutes les étapes de création des vitraux. Projection de films sur le métier de maître-verrier et sur les églises du Pays d'Armance.
Ouvert de mai à septembre, du mercredi au dimanche de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. D'octobre à avril, du mercredi au dimanche de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h 30. Adulte : 5 €, enfant (10 à 18 ans) : 3 €, gratuit moins de 10 ans.
Tél : +33(0)3 25 41 47 60
maisonduvitrail-ervy-le-chatel@orange.fr

Etourvy

le Moulin à huile et à farine

Le moulin, situé au cœur du village, sur la rivière Landion, est alimenté en eau par un plan d'eau qui lui sert de bief, étang lui-même alimenté par la rivière et la Fontaine Saint-Georges. Il a été construit en 1815 et a fonctionné jusqu'en 1957. Le moulin est double : une partie fabriquait des huiles (colza, noix, œillette) avec 2 meules croisées : l'autre fabriquait des farines (blé, orge, avoine et seigle) avec 2 meules superposées.
Le moulin fait partie du riche patrimoine d'Etourvy désormais mis en valeur par l'association «Patrimoine Saint-Georges».
Ouvert sur réservation (toute l'année).
Tél : +33(0)3 25 70 05 45
Tarifs : Contacter le Domaine Saint Georges

Le Breuil (commune de Chessy-les-Prés)

le Moulin du Breuil

Laissez-vous guider par 200 ans d'histoire de meuniers à travers la fabrication et les anecdotes d'un métier sacré où les notions de savoir-faire et de labeur se sont perpétuées. Une belle exposition d'objets authentiques du moulin vous plongera dans l'univers des meuniers d'autrefois. Ouvert au public sur rendez-vous d'avril à septembre.
Tarif plein : 3,50 €, étudiant : 2 €, - de 12 ans : gratuit
3 € / groupe (à partir de 15 pers)
Le Moulin du Breuil, hameau Le Breuil 10130 Chessy-les-Près
Tél. + 33(0)3 25 76 07 18
lemoulindubreuil.jimdo.com - michel.yot.aube@free.fr

Neuville-sur-Vanne

le Château

Construction de 1583, entourée de canaux, ancienne ferme, les soubassements des bâtiments d'exploitation et les murs extérieurs de séparation sont d'époque, ainsi que le pigeonnier de 900 cases.
Il a vu naître Paul de Chomedey de Maisonneuve en 1612, fondateur de la ville de Montréal, métropole Canadienne. Visite gratuite du pigeonnier possible sur rendez-vous «Historique du Château de Neuville-sur-Vanne» 1 rue du Château 10190 Neuville-sur-Vanne
Tel. +33(0)3 25 46 73 82 ou +33(0)6 32 60 09 65
fortsy@wanadoo.fr ou maudinette10@live.fr

Villeneuve-au-Chemin
Un rêve d'enfant en 1/43

Musée de véhicules miniatures et jouets anciens.
Dans une ancienne grange, Patrick Brun, collectionneur, vous présentera ses 8 000 petites voitures et autres miniatures dans un monde enfantin en passant par l'univers du Tour de France, le cirque Pinder ou encore le Débarquement de Normandie. Vous pourrez également vous émerveiller devant les jouets anciens, poupées, trains électriques, voitures à pédales… qu'il restaure avec soin. Ouvert de mai à juillet de 14 h à 17 h. D'août à septembre sur rendez-vous. Tarif : 5 €
M. Brun Patrick, 17 route Nationale 10130 Villeneuve-au-Chemin Tél. +33(0)6 98 06 85 19

Photo : Un Rêve d'Enfant

Estissac
Musée de la Mémoire Paysanne

Collection de matériel agricole ancien, d'outils de bourrelier, de charron et de maréchal-ferrant, constituée d'un fond privé datant de la fin du XIXème siècle, début du XXème, souvenirs de nos grands parents.
Entrée gratuite. Ce musée est accessible aux écoles (activités scolaires et périscolaires) et au grand public
Un guide bénévole assure les visites aux groupes de 5 à 20 personnes maximum (durée : 1 h environ)
4b rue Eugénie Geoffroy 10190 Estissac
Ouvet du 1er avril au 30 septembre sur rdv au :
+33(0)3 25 40 42 42 accueilccppo@wanadoo.fr
www.ccportesdupaysdothe.fr

Photo : Musée Mémoire Paysanne

Patrimoine Naturel

Natural heritage / Het landelijke erfgoed / Naturerbe

Territoire de la commune de Bérulle

En arrivant d'Aix-en-Othe par la RD 31, après avoir traversé le hameau de Bois-le-Roi, au bas de la route sinueuse qui dévale la pente, on découvre le cadre ravissant de Bérulle dominé par l'élégante flèche de son église. Au pied d'un coteau escarpé appelé Crayère, avec en arrière-plan l'écrin de verdure formé par le bois de Bérulle, il s'étire en fond de vallée, à 160 mètres d'altitude. La qualité de ce paysage est telle que le territoire de la commune a été inscrit à l'inventaire des sites pittoresques du département de l'Aube, par arrêté du 10 septembre 1980

Photo : Pierre Fabard

Coursan-en-Othe
le Parc de Coursan-en-Othe

Le parc de l'ancien château, situé près de la route principale traversant le village, abrite 2 arbres remarquables ; un cyprès chauve et un tulipier de Virginie, le plus vieux et le plus gros du département. Agé d'environ 3 siècles et demi et mesurant plus ou moins 4 mètres de circonférence, cet arbre est superbe début juin par ses étonnantes fleurs en forme de tulipes. Découvrez la ronde des 7 tilleuls à l'ombre desquels le seigneur encaissait la dîme il y a environ 400 ans.
Le parc est ouvert à la visite toute l'année. Pour les amateurs de pique-nique, des tables avec bancs et WC sont mis à votre disposition. Rien de tel qu'une petite balade autour des douves pour se détendre mais aussi découvrir le circuit de randonnée pédestre…

Photo : Fabienne Clérin

Quelques mots sur l'ancien château…
La forteresse de Coursan-en-Othe était entourée de larges et profonds fossés, toujours visibles, tout comme l'une des quatre tourelles. Ce château a été détruit en 1780 par le marquis d'Erlack.
www.coursan.net - mairie.coursanenothe@orange.fr
Tél. +33(0)3 25 42 02 36 ou +33(0)3 25 42 19 40

Pargues

le Jardin du Prieuré

Petit jardin au pied d'une église classée Monument Historique, il est composé de parterres de rosiers entourés de buis : cette partie est assez classique par ses formes géométriques. Plus loin, une «mixed border» (bordure dans le style anglais) met en évidence la collection de vivaces et de roses anciennes. Derrière la maison, le petit jardin autour d'une mare donne une impression plus libre et plus sauvage.
Ouvert sur rendez-vous du 15 avril au 15 octobre.
Ouvert lors des «Rendez-vous aux jardins» ainsi qu'aux «Journées Européennes du Patrimoine».
Visite gratuite.
Contact Hélène Assenmaker.
6 Rue du 8 Mai 1945 10210 Pargues
Tél : +33(0)3 25 40 18 10
h.assenmaker@wanadoo.fr

Photo : Le jardin du Prieuré

Villemaur-sur-Vanne (commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)

Marais de la Vanne

Le marais de Villemaur, qui s'étend sur une superficie de 22 hectares, est inscrit depuis 1991 à l'inventaire des zones naturelles d'intérêt écologiques, faunistiques et floristiques. Il est un des derniers vestiges des tourbières qui enserraient autrefois la Vallée de la Vanne. C'est un refuge d'espèces végétales et animales en voie d'extinction.
Passé le rideau d'aulnes et de frênes, s'ouvre une vaste roselière parsemée de bouleaux. A proximité de la rivière, la pâture devient plus humide et les roseaux laissent place aux touffes de laîches, des plantes à feuilles coupantes.
Conservatoire du Patrimoine Naturel de Champagne-Ardenne. Tél. +33(0)3 25 80 50 50

Pays d'Othe et d'Armance

Circuit des arbres remarquables

La richesse du patrimoine forestier des Pays d'Othe et d'Armance n'est plus à démontrer, mais cette richesse souffre d'un manque de notoriété que nous souhaitons réhabiliter grâce à un circuit d'arbres remarquables.
Ces arbres témoignent de l'importance de la protection de la forêt qui est un lieu de vie mais aussi un puits de carbone qui participe à la lutte contre le changement climatique.
Ces arbres, souvent centenaires ou d'espèces rares, peuplent les forêts et les villages des Pays d'Othe et d'Armance. Une signalétique indique leur position au niveau des chemins et routes forestiers.
Le circuit est disponible à l'Office de Tourisme et téléchargeable sur le site internet.

Le Centre d'Initiation à l'Environnement d'Othe et d'Armance (CIE),
vous propose un programme de sorties et des ateliers créatifs nature.
Tél. +33(0)3 25 40 10 59
www.cieba.fr

Propre en Othe

Aide à domicile pour particuliers et professionnels

- Ménage, repassage
- Aide administrative
- Courses

Entretien des espaces verts

SAP : 403 748 684

10160 Bérulle ■ Tél : 06 30 09 13 95 - 03 51 14 80 67 ■ mail : manarafrançoise3@gmail.com

Artistes

Artists / Kunstenaars / Künstler

Aix-en-Othe

la M.A.R.Othe, Poterie d'Art
Chantal Laroche Lysson

9 bis rue G. Clémenceau 10160 Aix-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 46 69 46
Cuisson rapide de poteries Raku. Création de poteries décoratives en faïence. Exposition – vente à l'atelier. Visites sur rendez-vous toute l'année. Stages de cuisson Raku sur 2 jours. Stages d'initiation au modelage et tournage.

Mireille Payen, artiste-peintre

15 rue Joseph Anglade 10160 Aix-en-Othe
Tél. +33(0)6 88 32 49 49 ou +33(0)3 25 46 74 03
mireille.payen@laposte.net -https://fr-fr.facebook.com/MireillePayenArtiste/ Artiste peintre figuratif, abordant tantôt l'huile, l'acrylique ou l'aquarelle, attirée par les atmosphères champêtres et les paysages du Pays d'Othe. Visites sur rendez-vous.

Bérulle

Agnès Fabe, sculpteur

2 Grand Rue, Berluvier 10160 Bérulle
Tél. +33(0)3 25 42 16 12 ou +33(0)6 59 52 46 19
agnes.fabe.sculpteur@gmail.com - agnes-fabe.com
Sculpteur portraitiste : réalisation de sculptures en terre cuite et bronze. Donne des cours de sculpture. Visites sur rendez-vous.

Frédéric Poirey, artiste-peintre

4 rue Tortue 10160 Bérulle
Tél. +33(0)3 51 48 49 43 ou +33(0)6 87 41 73 73
fredpoirey@wanadoo.fr
https://cargocollective.com/fredericpoirey/FREDERIC-POIREY-Artiste-Peintre
«En 2009, j'ai démarré un projet au long cours qui est de faire le portrait peint de mes voisins jusqu'à représenter tous ceux qui habitent Bérulle. Artiste peintre de métier, je travaille, aussi, à la commande et reçois à l'atelier sur rendez-vous. Né en 1964, inscrit à « la maison des artistes » depuis 1991, j'ai installé mon atelier à Bérulle en 2009». Commande possible de portrait, lieux, animaux...Visites sur rendez-vous.

Dans les environs : Bouilly

Patrick Léon, artiste-peintre

10 rue de l'Hôtel de Ville 10320 Bouilly
Tél. +33(0)3 25 40 34 06 ou +33(0)6 27 57 72 42
patrick.leon@hotmail.fr - www.patrick-leon.com
Très tôt, il développe un intérêt pour la peinture et l'art en général et se met lui-même à créer dans son coin, portraits, paysages, les débuts d'une passion qui ne le quittera jamais. Devant renoncer à intégrer les beaux-arts, sa famille ne lui permettant pas, il continua néanmoins de peindre, orientant très rapidement son style vers l'abstrait et la couleur. Style qui l'amènera à côtoyer d'autres artistes tel que Philippe Tykoczinski ou Guy Péqueux, ce dernier lui prodiguant des conseils de professionnels.
Son influence amènera le travail de Patrick à un autre niveau, mais c'est bien en autodidacte qu'il affinera son art, ne cessant de se renouveler, évoluant tant sur le type de support, que sur la technique, développant son univers, toujours plus riche et varié, vibrant et onirique. Possibilités de visites gratuites tous les jours sur rdv.

Chaource

Martine Guillon, artiste-peintre

1 place de l'Eglise 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 51 53 30 37

Michelle Godefert-Ponchon, artiste-peintre

33 Route de Rumilly 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 25 80 10 85 - d.godefert10-@orange.fr
mamypeinture.skyrock.com

Atelier de la Borne Carrée
Gabrielle Guinier peinture-sculpture

24 Rue des Poteries 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 25 46 07 33 ou +33(0)6 24 12 42 95
http://www.gabrielleguinier.org
gabrielle.guinier@wanadoo.fr
L'atelier de la Borne Carré est un lieu de vie et un lieu de création.

Artitude 10, Bernard Provin

Hameau Les Poteries 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 25 40 17 19
artitude10@orange.fr - www.artitude10.fr
L'Association Artitude 10 propose, sur un lieu d'exception, site patrimonial potier chaourçois du XVIème siècle un parcours découverte du site de la Ronde des Feux (voir partie manifestations annuelles), avec la découverte de la ressource naturelle «argile» : visite de la carrière d'argile, du parc de four à bois, visite d'une exposition, démonstrations de techniques, de cuisson «raku», initiation au modelage et à l'éco construction. Acteur du circuit des métiers d'art, cette visite guidée vous entraînera au cœur d'un univers artistique original et authentique, dans un milieu naturel exceptionnel. Accueil parcours découverte sur rdv..
Tarif par personne : 7,50 € (parcours guidé + argile et restitution immédiate des objets en terre crue *Forfait de 150 € si moins de 20 personnes.)
Tarif par personne : 11 € (parcours guidé + argile et restitution de l'objet réalisé en terre crue + remise d'un petit objet en terre cuite *Forfait de 150 € si moins de 20 personnes + 3,50 €/personne pour l'objet cuit).

Photo : La Ronde des Feux

Chesley

Gérard Charroin, artiste-peintre

11 Rue aux Anes 10210 Chesley
Tél. +33(0)3 25 80 08 77 ou +33(0)6 03 88 16 95
charroin@concerto-communication.com
charroing@gmail.com
Exposition de paysages d'Armance, visite d'atelier possible sur réservation.

Chessy-les-Près

la Méduse Enchantée, collectif d'artistes

Bois Gérard 10130 Chessy-les-Près
Tel. +33(0)9 64 13 64 94 ou +33(0)6 07 02 97 02
contact@a-meduse-enchantee.org
www.la-meduse-enchantee.org
Valentina Vitale, Alexandre Delaoutre et Anma Lataste ont fondé l'association La Méduse Enchantée pour le développement de la créativité, du lien à la nature et de la voix. Atelier pour adultes et enfants accompagnés par leurs parents.
Un événement annuel : l'Oasis de la Méduse Enchantée, l'Expérience du Bonheur du 26 au 30 août 2019

Manuel Costa, artiste-peintre

157 Grande route 10130 Chessy-les-Près
Tel. +33(0)3 25 70 56 72
costa_c_c@yahoo.fr
www.costam.guidarts.com - www.costam.fr
Peintre expressionniste. Dans l'univers de Manuel Costa dit « Costam », il n'y a aucun visage ni aucune grimace.
Visites sur rendez-vous.

René Prestat, sculpteur

54 Grande rue 10130 Chessy-les-Près
Tél. +33(0)3 25 70 51 85 - http://reneprestat.fr
Sculptures sur bois et sur pierre. Visites sur rendez-vous.

Coussegrey

Atelier du Laurier Rouge - Catherine Mazarguil

3 rue de l'Eglise 10210 Coussegrey
Tél. +33(0)3 25 70 69 35
catherine.mazarguil@wanadoo.fr
www.catherine-mazarguil.com
Artiste-peintre dessinatrice.

Ervy-le-Châtel

Sylvie Vernageau
Editions Anecdote, artiste-peintre

5 Boulevard Belgrand 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 42 10 46 ou +33(0)6 82 96 92 24
editionsanecdote@free.fr - http://editionsanecdote.free.fr
Portraits sur commande à l'aquarelle et à l'huile.
Vente d'aquarelles (paysages, animaux, nature).
Cours d'aquarelle tous les mercredis et jeudis de 10 h à 12 h, à l'atelier. Stages de 2 jours, tous les mois.
Visites sur rendez-vous.

Atelier de Pierre Monnet, artiste-peintre

5 rue Nicolas Champenois 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)6 19 54 03 77 ou +33(0)3 25 70 55 29
mfpmonnet@sfr.fr - www.monnet-pierre.fr
Peintures à l'huile, vente de cartes postales et magnets. Atelier ouvert de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 18 h, téléphoner avant.

Ateliers du Verre

Rue du 11 Novembre 10130 Ervy-le-Châtel
Ouverture prochaine des Ateliers du Verre à Ervy-le-Châtel. Le public pourra découvrir le travail des peintres sur verre et d'un souffleur de verre.
Plus d'informations sur www.tourisme-othe-armance.com

L'Atelier du Dégourdi, Valérie Lanciaux

10 rue de la Motte 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)6 47 65 45 08
valerie.64.lanciaux@gmail.com
Atelier de poterie (initiation et perfectionnement). Adultes, adolescents et enfants. Venez inventer, créer et partager le plaisir de la terre. L'Atelier du Dégourdi permet de s'initier ou de se perfectionner dans toutes les activités liées à la pratique de la poterie : modelage, tournage, émaillage, cuisson…
Visites sur rendez-vous. Ateliers enfants le mercredi en période de vacances.

Etourvy

Denis Fauron, sculptures contemporaines travail du métal

8 Rue Sirjeanne 10210 Etourvy
Tél. +33(0)3 25 70 07 05 ou +33(0)6 88 96 65 51
denis.fauron@gmail.com
www.denisfauronsculpture.com
Sculpteur, récupérateur, autodidacte passionné par les formes et les matériaux, il travaille le fer.

Roger Marcel, Atelier Poterie Raku.

5 La Ruelle 10210 Etourvy
Tél. +33(0)6 12 78 16 98 - nadvas@wanadoo.fr

Les Loges-Margueron

les Créatifs en Pays d'Armance

Association destinée à promouvoir et valoriser l'art et la création en Val d'Armance et Chaourçois, en réalisant des actions communes, des manifestations culturelles ou commerciales. Elle regroupe les artistes et les créateurs en un collectif aux expressions les plus diverses : sculpture (sur bois, sur métal et sur pierre), peinture, céramique, raku, encadrement, travaux d'aiguille, vitraux tiffany, tournage sur bois.
Sylvaine Bonhenry, 22 rue des Charmes de l'Orme 10210 Les Loges-Margueron
Tél : +33(0)3 25 42 97 44 - sbonhenry@sfr.fr

Michel Casali, artiste-peintre

4 Lotissement du Pâtis 10210 Les Loges-Margueron
Tel. +33(0)3 25 73 40 27 ou +33(0)6 29 10 48 69
mcm4536@gmail.com
Peintures à l'huile et acrylique.
Visites de l'atelier possibles sur réservation.

Pâlis (Commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)

Domaine du Tournefou

4 rue du Tournefou 10190 Pâlis
Tél. +33(0)3 25 40 58 37
sophiebouts@orange.fr
http://www.domainedutournefou.com
Atelier photo de Philippe Brame, résidence d'artistes. Ateliers de création, de formation, d'animation. Programmation d'expositions, de concerts et d'évènements artistiques. Médiation artistique (enfants, adultes). Ateliers bimensuels de peintres pour enfants, atelier de l'image, organisation de séjours artistiques enfants et adultes. Stage expression théâtre pour enfants, vacances artistiques en juillet, concerts. Pour participer aux ateliers merci de téléphoner au préalable.

Pargues

Gérard et Cindy Piccioli, duo de musiciens, chanteurs

7 Rue Haute 10210 Pargues
Tél. +33(0)3 25 40 02 27 ou +33(0)6 07 12 91 30
gerard.piccioli@wanadoo.fr
https://www.facebook.com/cgp.piccioli
Tous types de prestations (cocktail, repas dansant, anniversaire, mariage...)

Praslin

L'Atelier en verre
Marie-Agnès Laurey, artiste-sculpteur

4 Ruelle du Four 10210 Praslin
+33(0)6 37 23 63 49 maisonlaurey@gmail.com
Diplômée de l'Ecole Nationale des Beaux-Arts de Cergy Pontoise. Spécialisée dans la pâte de verre à l'Ecole des Compagnons de Vannes-le-Châtel. Visites sur réservation. Possibilité de stage individuel ou collectif. Pièces artistiques et commandes.

L'Atelier de Miron
Denise Gilloz-Gassmann, artiste-peintre

10 Rue de la Bougate 10210 Praslin
Tél. +33(0)3 25 40 11 50 ou +33(0)6 61 83 62 88
http://.miron-lartiste.com - denise_gilloz@yahoo.fr
Visites sur rdv.

Saint-Mards-en-Othe

Laurent Gailhac, peintre et sculpteur

2 Chemin du Haut Nogent hameau du Predaissy
10160 Saint-Mards-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 46 46 21 ou +33(0)6 11 73 74 81
laurent.gailhac@laposte.net
www.gailhac-laurent-art-peintre.sitew.com
Artiste singulier qui déborde d'un imaginaire où les frontières du genre sont abolies en des compositions qui font fusionner onirisme, fantastique, romanesque et figuration de BD. Des personnages de songes jaillissent dans une énergie jubilatoire. Laurent Gailhac vous fait entrer dans cette fantasmagorie à multiples lectures, sans modération ni tabou.
Visites sur rdv, après-midi et week-end. Capacité d'accueil de 15 à 20 pers. Gratuit.

Villeneuve-au-Chemin

Fabienne Clérin, photographie

2 ruelle aux Bœufs 10130 Villeneuve-au-Chemin
Tel. +33(0)3 25 80 16 57 ou +33(0)6 63 56 44 26
clerin10@gmail.com
Cette photographe passionnée du Pays d'Armance sera ravie de vous accueillir dans son collectif « Regards d'Armance ».

Villemaur-sur-Vanne (Commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)

Catherine Chevreau, artiste peintre

Maison Galerie ouverte sur rendez-vous en prenant contact par email catherine.chevreau@gmail.com
Tél. +33(0)9 52 05 10 53
http://artenice7.wixsite.com/catherinepeintures
Catherine Chevreau, tourangelle d'origine, installée dans le Pays d'Othe depuis plus de 10 ans est artiste peintre et auteur compositrice interprète. Plus de 200 œuvres (dessins, peintures...) composant un monde poétique et très coloré, allant du figuratif à l'abstrait vous attendent à la Maison Galerie .
Auteur-compositrice-interprète, de plus de 100 chansons. Les CD de chansons sont disponibles au Bureau d'Information Touristique à Aix-en-Othe.

Photo : Catherine Chevreau

Vulaines

Jean-Paul Nonat, dessins en pointillisme

9 rue de l'Eglise 10160 Vulaines
Tél. +33(0)3 25 40 80 34 ou +33(0)6 32 44 72 93
jean-paul.nonat@wanadoo.fr
http://jypehen.blogspot.com

Les Métiers d'Art

Artistic Creativity / Ambachtelijke kunst / Kunsthandwerke

Aix-en-Othe (commune d'Aix-Vilemaur-Pâlis)

Jacques Chéreau, Chereau-Sculpture

5 rue Antonin Blondin 10160 Aix-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 46 61 04 ou +33(0)6 31 06 19 51
jachereau@wanadoo.fr - www.chereau-sculpture.com
Jacques Chéreau, artiste sculpteur (bois/bronze), vous fait entrer dans son univers hyperréaliste où le bois sculpté devient trompe-l'œil et vous dévoile des «dessous» du métier de sculpteur. Visites sur rendez-vous, accueil jusqu'à 12 pers.
Organisation de stages de sculpture sur bois, modelage

Photos : Jacques Chereau

Les Langots (commune de Bérulle)

Cécile Boël, Maître-verrier - Vitrailliste

3 lieu-dit Les Langots 10160 Bérulle
Tél. +33(0)3 25 46 68 63
boel.cecile@wanadoo.fr - www.vitraux-boel.fr
C'est dans un atelier niché au coeur de la forêt d'Othe que Cécile Boël exerce les différentes facettes de son métier de verrier. Son diplôme de métiers d'arts de l'ENSAAMA, complété par une expérience de terrain qui lui a permis de se perfectionner dans différentes techniques, Cécile Boël a décidé de s'installer pour exprimer pleinement son savoir-faire. Ainsi grâce aux techniques ancestrales, elle restaure des vitraux pour les monuments historiques et réalise aussi des pièces personnalisées sur commande, copies ou créations, pour la décoration intérieure. Avec les techniques les plus contemporaines comme le thermoformage, la gravure au jet de sable ou à l'acide, elle réalise des créations originales très diverses : lampes, luminaires, colonnes, tables, miroirs décoratifs, psychés destinés à la décoration de votre intérieur, mais aussi pour être portées comme bijoux. Une visite d'atelier où la technique de l'art se conjugue pour une même matière : le verre
Visite guidée adulte individuel : 3 € , gratuit pour les moins de 16 ans. Visites sur rendez-vous.

Coussegrey

L'Atelier du Laurier Rouge

3 Rue de l'Eglise 10210 Coussegrey
Tél. +33(0)3 25 70 69 35
laurier.rouge@wanadoo.fr - www.laurier-rouge.com
Cet atelier artistique installé dans le Chaourçois propose toute l'année un programme diversifié de stages et formations dans le domaine artistique. Stages en dessins, peinture, mandala, relaxation et formation professionnelle à l'animation d'ateliers.

Etourvy

Annie Vincent Buffet

6 rue de Sirjeanne 10210 Etourvy
Tèl : +33(0)6 64 63 92 39
annhub123@hotmail.fr
Artiste-verrier reconnue Métiers d'Art de Champagne-Ardenne et Artisan d'Art, bijoux et luminaires. Vous êtes invités à découvrir les créations de fusion du verre et thermoformage dans l'atelier d'Annie Vincent-Buffet, des pièces uniques sont à réaliser pour éblouir votre intérieur. Existence d'un showroom. Fusion et thermoformage de pièces uniques en verre.
Visite de la boutique sur rdv.
Stage adultes et scolaires sur réservation.

Les Poteries (commune de Chaource)

Bernard Provin, artiste-sculpteur

Hameau les Poteries 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 25 40 17 19
syletbp@orange.fr - http://www.artitude10.fr
Artiste-sculpteur concepteur et organisateur de la Ronde des Feux (festival de la céramique et des arts du feu), créateur de la fontaine de Chaource.
Il assemble, modèle et sculpte depuis de nombreuses années en utilisant des matériaux divers. Depuis 1995, Bernard Provin travaille et oriente ses recherches sur la céramique et les cuissons primitives. En 2000, il crée un parc de fours à bois au lieu-dit Les Poteries à Chaource (dans l'Aube). De là est née, en 2001, la Ronde des Feux, festival de la céramique et des arts du feu dont il est le scénographe et le directeur artistique.

Vosnon

Frédéric Labbé, Atelier Pikwik

22 rue de Maraye 10130 Vosnon
Tel. +33(0)3 25 42 03 21 - pikwikinfo@orange.fr
Atelier de broderie où vous pourrez découvrir la création de broderie avec assistance informatique et la réalisation sur machine. Vous trouverez diverses réalisations sur tabliers, torchons, linge de bain et de maison.
Ouvert sur rendez-vous.

Photo : Marc Fournier

Sports et loisirs

Sport and Leisure / Sport en ontspanning / Sport und Freizeitgestaltung

En famille

With Family / In familieverband/ Für Familien

Eaux-Puiseaux

La Ferme de la Valantaine

Découverte de la ferme et location d'ânes de bât pour balades (d'avril à octobre). 1 h : 10 €, 2 h : 15 €, 1/2 journée 25 €, 1 journée : 40 € - accompagnateur 10 €. Sur rdv.
Joël et Evelyne Lagoguey
30 rue de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux
Tél. +33(0)3 25 42 10 88 - evlagoguet@laposte.net

Etourvy

Sentiers pédagogiques

Venez découvrir les 2 sentiers pédagogiques mis à la disposition du public toute l'année. Le sentier nature vous renseignera sur la faune et la flore d'Etourvy et le sentier d'interprétation du patrimoine bâti, vous documentera sur le patrimoine stolvicien. Un espace devinettes vous permettra de tester vos connaissances. Un jeu pour les enfants peut-être demandé au bureau du Domaine Saint-Georges ou téléchargé sur : www.domainesaintgeorges.fr
Visite libre et gratuite. Visite guidée sur demande pour les groupes à partir de 10 adultes : 2 € / pers (gratuit - 12 ans).
Ouvert toute l'année. Tél. +33(0)3 25 70 05 45
contact@domainesaintgeorges.fr

Les Loges-Margueron

Centre d'Initiation à l'environement d'Othe et d'Armance

Le CIE d'Othe et d'Armance est une association qui a pour but de faire découvrir et de sensibiliser à l'environnement naturel et au développement durable à tous les publics. Elle propose des activités de loisirs et scolaires pour tous les âges autour de la nature et du développement durable, à travers la découverte des milieux naturels, patrimoines locaux et l'utilisation d'outils pédagogiques, encadrés par des animateurs Nature. Guide des sorties et ateliers sur le site internet sur facebook «Cieoa Aube»
CIE – Pav. 1 au lycée forestier de Crogny 10210 Les Loges-Margueron
contact@cieba.fr - www.cieba.fr
Tél. +33(0)3 25 40 10 59 ou +33(0)6 40 83 29 20

Paisy-Cosdon

Plan d'eau

Le plan d'eau de Paisy-Cosdon, entièrement réaménagé en 2014, offre de grands espaces verts propices à la détente. Venez en famille pour une balade autour du plan d'eau (accessible en poussette), un après-midi baignade (en saison), ou un pique-nique. Restauration, halte pique-nique, plage, jeux pour les enfants, pêche (pontons accessibles aux personnes à mobilité réduite)... Baignade surveillée en juillet et août (petit bain pour les enfants et grand bain). Site accessible toute l'année. Tél. +33(0)3 25 46 73 01

Saint Phal

La Ferme des Joncs

La Ferme des Joncs, située à Saint-Phal, est un lieu chargé d'histoire. Sur un terrain de 10 hectares entouré de prairies et d'eau, ce corps de ferme était l'ancien moulin du village. Sébastien Patient, propriétaire des lieux depuis 2018 possède de nombreux animaux : chèvres, lapins, poules, oies, chevaux, chiens et pintades. Éleveur fromager, il vous propose tout une gamme de produits de la ferme : des produits à base de lait de chèvre (fromage, faisselle, yaourt), des œufs et de la volaille. Sur place, vous trouverez également une épicerie fine de produits locaux. Tous les jours de 17 h à 19 h, la boutique est ouverte et vous pouvez assister à la traite des chèvres.
Visites et dégustations sur rendez-vous, 5 € par personne et 3 € par enfant.
20 rue des Joncs 10130 Saint-Phal
Tél. +33(0)6 10 22 88 22 - sebastienpatient@hotmail.fr
https://earllesjoncs.jimdofree.com/

Photo : Ambre Cnudde

Saint-Mards-en-Othe

Base de loisirs

Aire de jeux et de pique-nique située sur la D 150. Départ du sentier de découverte : le circuit de l'écureuil (2 km). Feu interdit, Ouvert toute l'année.

Pays d'Othe

Livrets-jeux découverte du Pays d'Othe

Découvre le Pays d'Othe avec les aventures de « Bouillasse le Sanglier » (livret - jeux pour les 5 - 8 ans) et «Ratetou le Voirloup» (livret-jeux pour les 9 – 14 ans), un petit cadeau sera offert à votre enfant lorsqu'il aura répondu à toutes les questions.
Livrets-jeux disponibles au Bureau d'Information Touristique à Aix-en-Othe (1 €) et sur la boutique en ligne : www.boutiqueothearmance.com

Après-midi jeux pour toute la famille

En juillet et août, l'Office de Tourisme organise des après-midi jeux pour vous faire découvrir une légende locale, un métier d'antan, le patrimoine, la nature...
Une conseillère en séjour anime cette demi-journée; Livret accessible à partir de 5 ans.
Programme détaillé sur www.tourisme-othe-armance.com
Informations au +33(0)3 25 70 04 45.

Dans les environs : Boeurs-en-Othe

Poneys et chiens de traineaux

Ferme proposant la découverte de poneys et de chiens de traîneaux. L'association accueille les familles pour différentes activités détentes en compagnie des animaux.
Découverte de la balade avec chiens de traîneaux et balades à poney sur réservation.
Michel et Véronique Bathia
16 les Delavoix 89770 Boeurs-en-Othe
Tél. +33(0)6 25 29 90 00 ou +33(0)6 07 76 65 90
bathiamichelveronique@orange.fr

Activité équestre

Horseback activities /Paardensport activiteiten / Reitsport

Lagesse

Ferme équestre de Lagesse.

Enseignement d'équitation à partir de 4 ans avec 2 manèges dont 1 olympique, 2 carrières, rond de longe, parcours de cross autour de la butte féodale et de son étang.
Structure d'accueil touristique : 60 personnes en gîte de groupe et chambres d'hôtes
Ouvert toute l'année
Tarifs : de 16 € à 24 € (heure d'équitation pour un groupe de 8 personnes minimum entre 12 € et 24 € selon l'âge)
Individuel enfant : 10 € (baptême de poney accompagné 1/2 h : 10 €)
Scéance d'équitation adulte 16 à 24 €.
Promenade en calèche d'une heure : 82 € pour une capacité de 7 personnes.
M. Jérôme Brunaud,
1 Chemin de Montigny 10210 Lagesse
Tél. +33(0)7 77 70 56 56 ou +33(0)6 15 10 54 86
jerome_brunaud@hotmail.com
www.ferme-equestre-lagesse.fr

Golf *Golf/Golfplatz*

Chaource

Golf de Troyes, la Cordelière

Golf 18 trous, situé aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, sur l'ancienne propriété des Comtes Chandon de Briailles, le Golf de Troyes - La Cordelière, classé parmi les plus beaux de France, déroule son parcours 18 trous sur un vaste tapis de verdure doucement vallonné et constellé d'étangs et d'arbres centenaires. Avec son PAR 72 homologué pour 5 896 mètres, le golf de la Cordelière séduit tant par la diversité et la sévérité de ses obstacles naturels, que par la magnificence et la douceur de son environnement. Le somptueux château de la fin du XIXème siècle abrite le Club-House et vous accueille avec chaleur et simplicité. Le parcours convient à tous les joueurs, que vous soyez débutant ou confirmé vous viendrez prendre plaisir et apprécier le cadre reposant et tranquille propice à une bonne partie entre amis.
Animaux acceptés en laisse – Parking – restaurant – toilettes
Horaires d'ouverture du secrétariat : du 1er avril à mi-novembre : du lundi au dimanche de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h. De mi-novembre au 31 mars : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h. Fermé du 20 décembre au 10 janvier.
Château de la Cordelière, Route de Lantages 10210 Chaource. Tél. +33(0)3 25 40 18 76
contact@golfdetroyeslacordeliere.fr
http://www.golfdetroyeslacordeliere.fr

Photo : Golf de la Cordelière

Courts de tennis

Tennis courts / Tennisvelden / Tennisplatz

Aix-en-Othe commune d'Aix-Villemaur-Pâlis
Réservation des courts : Jérôme Broquet
Tél. +33(0)6 28 47 34 00 ou tcaixois@gmail.com

Auxon
Réservation des courts : Jacques Bonnotte
Tél. +33(0)3 25 42 00 91

Chaource
Réservation des courts : Bureau d'Information Touristique à Chaource Tél. +33(0)3 25 40 97 22

Ervy-le-Châtel
Réservation des courts : Laurent Pruvot
Tél. +33(0)3 25 76 49 43
Clés au restaurant le Franco-Belge, 7 €/heure.

Neuville-sur-Vanne
Les courts sont accessibles toute l'année après réservation sur le site internet dédié : http://club.quomodo.com/tcestissac/club_fft_.html
Tél. +33(0)3 25 70 35 62 ou +33(0)6 88 55 19 18

Bien-être

Welness/Welzjin/Welness

Maisons-lès-Chaource

SPA Aux Maisons

Le SPA Aux Maisons vous souhaite la bienvenue dans un lieu où bien-être, soins, détente et sérénité règnent. Dans un cadre contemporain, élégant et chaleureux, un espace bien-être de 250 m2 vous est proposé : 2 cabines dédiées aux soins du visage et du corps, un hammam, un sauna, un jacuzzi , une douche expérimentale, une cascade de glace et une piscine couverte et chauffée.
Le sauna : détente, détoxification et beauté.
Le hammam : un plaisir qui allie détente et détoxification dans un cadre spacieux au décor chic campagne, chaleur 100% d'humidité reconnu pour les bienfaits qu'il apporte au corps et à l'esprit.
Le jacuzzi : 7 places, à 38° toute l'année, détente et plaisir avec vue sur notre campagne, relaxation absolue, différents programmes à votre service pour terminer votre séance de bien-être au SPA « Aux Maisons ».
La piscine intérieure chauffée à 29° toute l'année, cascade d'eau, bain bouillonnant, chronothérapie, entièrement carrelée aux lignes pures.
Reposez-vous sur les transats au bord de la piscine et laissez-vous porter par le clapotis de l'eau.
11 rue des Anciens Combattants AFN 10210 Maisons-lès-Chaource Tel : +33(0)3 25 70 07 19
accueil@logis-aux-maisons.com
www.logis-auxmaisons.com

Photo : SPA Aux Maisons

Racines

la Belle et la Bulle

Emilie fabrique des savons à la main selon le procédé de saponification à froid et elle utilise pour cela des ingrédients naturels de qualité, presque tous biologiques et en partie locaux. Colorés aux argiles ou épices, et parfumés aux huiles essentielles, tous ses savons sont doux et surgras, naturellement riches en glycérine végétale. Vous y découvrirez aussi des accessoires indispensables tels que des porte-savons artisanaux, des brosses à dents en bambou ou en blé, des pochettes en tissus, des ensembles de blaireaux de rasage et rasoirs en bois tourné dans l'Aube.
Atelier ouvert du lundi au vendredi de 15 h à 19 h uniquement sur rendez-vous.
14 route de Champton 10130 Racines
Tel : +33(0)6 64 44 46 59
gaem@live.fr - www.labelletlabulle.fr

Plans d'eau de pêche

Fishing in lakes / Vissen in vijverof meer / Fischersee

La Coudre
Tel. +33(0)3 25 42 13 56
Dépositaire :
Crêperie La Crêpe à Roulettes, 9 rue des Etangs hameau de la Coudre 10130 Auxon
Tél. +33(0)3 25 70 91 80

Etang de pêche de Lignières
Dépositaires :
Gisèle Tomas au 29 Grande Rue à Lignières, tous les jours à partir de 9 h jusqu'à 13 h.
Brigitte Cottey au 60 Grande Rue à Lignières tous les jours à partir de 9 h jusqu'à 13 h.

Marolles-sous-Lignières
Tél. +33(0)3 25 70 66 11 - mairie-marolles@wanadoo.fr
Ouvert de mi-mars à mi-novembre.
Dépositaire :
Pascal Chevallier à Flogny la Chapelle
Tél. +33(0)9 65 21 51 22

Paisy-Cosdon
Tél. +33(0)6 28 56 56 68 ou Tel. +33(0)6 10 43 24 15
jycjeuns@orange.fr
Dépositaires :
Pechasbroc 56 A Grande Rue 10190 Villemaur-sur-Vanne Tél. +33(0)3 25 42 16 06
Sarl Linard Pêche Parc de l'aérodrome 10510 Maizieres-la-Grande-Parroisse
Tél. +33(0)6 83 85 66 44
Jardin de Paloma 29 rue Bréard 89190 Villeneuve-l'Archevêque Tél. +33(0)6 86 86 75 50

Prusy
A l'entrée du village sur la droite en venant de Chaource.
M. Jean-Marie Charney
carole.charney@orange.fr - www.societepecheprusy.jimdo.com

Villemaur-sur-Vanne (Commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)
Tél. +33(0)3 25 40 55 03
Dépositaires :
Péchasbroc 56 A Grande Rue 10190 Villemaur-sur-Vanne
Tél. +33(0)3 25 42 16 06 ou +33(0)6 16 55 52 75

Photo : concours photos OTPOVV

Pêche en rivière

Fishing in rivers / Vissen in de rivier / Fischen im Fluss

Site de l'union départementale de pêche de l'Aube :
www.unpf.fr/10

AAPPMA d'Aix-en-Othe / Paisy-Cosdon

Tél. +33(0)3 25 46 64 50 - chantaldheurle@orange.fr
La Vanne (1ère catégorie),
Attention : la Nosle est en réserve pépinière
Parcours de pêche à la mouche : Parcours avec conditions spécifiques pour la pratique de la pêche à la mouche
Dépositaires :
Péchasbroc 56 A Grande Rue 10190 Villemaur-sur-Vanne Tél. +33(0)3 25 42 16 06
Bureaux d'Information Touristique à Aix-en-Othe, Ervy-le-Châtel et Chaource Tél. +33(0)3 25 80 81 71
Règlement disponible chez le dépositaire et aux Bureaux d'Information Touristique

AAPPMA de Chennegy

Tél. +33(0)3 25 75 85 92 ou +33(0)6 82 66 95 52
pierre.droxler@orange.fr
L'Ancre, et son affluent Le Mazot (1ère catégorie)
Dépositaire :
Pechasbroc 56 A Grande Rue 10190 Villemaur-sur-Vanne Tel. +33(0)3 25 42 16 06
Bureaux d'Information Touristique à Aix-en-Othe, Ervy-le-Châtel et Chaource Tél. +33(0)3 25 80 81 71

AAPPMA d'Ervy-le-Châtel

Tél. +33(0)3 25 43 17 12
L'Armance (2ème catégorie), le Landion d'Etourvy, la Trémagne, Ru de Montigny et Ru de Sivrey (1ère catégorie), Ru de Saussois, Ru du Boutois, Ru de Bernon.
Dépositaires :
Restaurant Le Franco Belge
8 Boulevard des Grands Fossés 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 70 50 34
CrisFleur
1 Boulevard Belgrand 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 70 89 53
Gamm Vert
Route de Maisons-les-Chaource 10210 Chaource
Tél. +33(0)3 25 40 11 13
Péchasbroc 56 A Grande Rue 10190 Villemaur-sur-Vanne
Tél. +33(0)3 25 42 16 06
Bureau d'information touristique à Aix-en-Othe, Ervy-le-Châtel et Chaource Tél. +33(0)3 25 70 04 45.

Randonnées

Hiking / Trektochten / Wandern

Partez à la découverte des paysages séduisants des Pays d'Othe et d'Armance. À l'ombre de ses splendides forêts, de nombreux sentiers de randonnées vous invitent à la découverte de cette région vallonnée.

On foot with the family, on VTTs with friends or on a romantic horseback ride – get out and discover the seductive countryside of the Pays d'Othe and d'Armance. In the shade of our splendid forests the numerous pathways and tracks we invite you to discover this region of rolling hills and valleys

'' Het maken van een trektocht''. Ontdek het aantrekkelijke landschap van het land van de Armance en van het land van Othe. Te voet, per fiets, te paard. Alleen, met uw familie of met uw geliefde. Ontdek de fiets-en wandelpaden, verscholen in de schaduwrijke bossen. Alles nodigt u uit om dit glooiende landschap te ontdekken''

Wandern als Familie, Mountainbikfahren mit Freunden, Reiten zu zweit, entdecken sie die bezaubernden Landschaften von Othe und Armance. Im Schatten beindruckender Wälder, lädt so manch ausgeschilderter Weg ein, die hügelige Landschaft zu durchstreifen.

Randonnées pédestres

Hiking path / Trektochten te voet / Trekking-Touren

Carte des randonnées pédestres en Pays d'Othe

En vente à l'Office de Tourisme (prix : 2 €). Un réseau de 300 km de sentiers balisés à faire à pied, en VTT et à cheval. Circuits à télécharger gratuitement sur www.tourisme-othe-armance.com, comprenant des boucles de 5 à 20 km.

Balades en Pays d'Armance

Le Pays d'Armance vous offre plus de 300 km de randonnées pédestres, de la balade familiale à l'escapade d'une journée. Arpentez les chemins, explorez les forêts, sillonnez la campagne, admirez la nature. Découvrez le Pays d'Armance au fil des saisons et sous toutes ses couleurs.
16 circuits de randonnées de 2 à 18 km. Brochures disponibles auprès des Bureaux d'Information Touristique et téléchargeables sur www.tourisme-othe-armance.com

Photo : Ambre Cnudde

Sentiers découverte

Discovery paths/ Paden om te ontdekken/ Entdeckungspfade

Bérulle

Le Sentier du Fer (6 km)
Un circuit de découverte jalonné de panneaux d'interprétation présentant l'exploitation du fer au Moyen-âge en Pays d'Othe.

Chennegy

A la découverte du patrimoine Chennegy-Le Valdreux (4 km et 6,5 km) Proposés par l'Association Sauvegarde et Vie du Patrimoine, ces deux circuits vous emmènent à la découverte du patrimoine et de l'histoire de Chennegy et du Hameau du Valdreux au moyen de panneaux d'informations.

Etourvy

Venez découvrir les **2 sentiers pédagogiques** mis à la disposition du public toute l'année. Le sentier nature vous renseignera sur la faune et la flore d'Etourvy et le sentier d'interprétation du patrimoine bâti, vous documentera sur le patrimoine stolvicien. Un espace devinettes vous permettra de tester vos connaissances. Un jeu pour les enfants peut être demandé au bureau du Domaine Saint-Georges ou téléchargé à l'adresse www.domainesaintgeorges.fr/jeux-sentiers Visite libre gratuite.
Visite guidée sur demande pour les groupes à partir de 10 adultes : 2 € par personne (gratuit pour les moins de 12 ans) Ouvert toute l'année.
2 Route de Quincerot 10210 Etourvy
Tél. +33(0)3 25 70 05 45
contact@domainesaintgeorges.fr

Photo : Domaine Saint Georges

Nogent-en-Othe

Le Chemin de la Mémoire (4,5 km)
Circuit de découverte, jalonné de panneaux d'interprétation à la mémoire des maquisards : présentation de l'organisation du maquis et de l'attaque du 20 juin 1944.

Neuville-sur-Vanne

Sur les Pas de Paul de Chomedey Sieur de Maisonneuve (7 km)
Ce circuit relie des lieux existants ou ayant existés au XVIIème siècle : des endroits visités par le jeune Paul de Chomedey avant de partir pour le lointain Canada et fonder Montréal.
Des panneaux vous aideront dans votre découverte.
Un arrêt à chaque «station» est nécessaire pour lire, en quelques phrases l'histoire du lieu, du monument ou du site.

Saint-Mards-en-Othe

Le Sentier de l'écureuil (2,5 km)
Sentier découverte sur l'écosystème forestier, jalonné de panneaux éducatifs.

Randonnées VTT

Mountain bike / Trektochten met de mountain bike / Mountenbike Routen

Pays d'Armance

Base VTT du Pays d'Armance
Découvrez le Pays d'Armance à VTT grâce à 10 circuits balisés (plus de 250 km), adaptés aussi bien à une balade en famille qu'à une randonnée plus sportive. Pour vous garantir un accueil et des prestations de qualité (location, hébergement, restauration, lavage, réparation...), la base VTT du Pays d'Armance est labellisée par la fédération française de cyclotourisme.
Vastes massifs forestiers, zones de cultures et d'élevages, vallons et côteaux calcaires irrigués par de nombreux petits ruisseaux et étangs, la diversité des paysages vous étonnera tout comme le patrimoine civil et religieux qui l'accompagne.
Brochures disponibles dans les Bureaux d'Information Touristique et téléchargeables sur www.tourisme-othe-armance.com ou www.veloenfrance.fr
gallopin10@gmail.com Tél : +33(0)6 83 63 17 64

Circuits de randonnées à vélo

Biking / Trektochten per fiets / Radfahrwege

Guide des circuits cyclotouristiques en Pays d'Othe
En vente à l'Office de Tourisme (1 €) et à télécharger gratuitement sur le www.tourisme-othe-armance.com comprenant 10 circuits de 24 à 82 km.

L'Aube à Vélo
La carte, éditée par le Comité Départemental du Tourisme de l'Aube, vous présente différents circuits de randonnées à vélo de 50 km à 75 km.
Cette carte de randonnées à vélo est disponible dans les Offices de Tourisme.

Cyclo-Riquet
Réparation, entretien, location, vente accessoires cycles, vente vélos neufs et d'occasion.
Ouvert du mardi au samedi 9 h - 12 h et 14 h - 19 h + sur rdv. En juillet et en août du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h + sur rdv. Fermé du 16/09/19 au 1/10/19.
Pour les locations, merci de téléphoner avant.
Réparation entretien 35 €, location 20 € la journée.
Eric Heinen, 16 rue des Faubourgs 10130 Marolles-sous-Lignières
Tél. +33(0)3 25 80 04 59 ou +33(0)7 70 17 48 97
cyclo.riquet@gmailcom

Durant l'automne et l'hiver, attention à la chasse. Elle se pratique de fin octobre à début février. Durant cette période évitez les zones boisées.

In autumn and winter hunting takes place. The season is from the end of October to the end of January. For your safety avoid woods and forests during this period.

Tijdens de herfst en gedurende de winter wordt er in ons gebied gejaagd. OPGEPAST.
Vermijd in de herfst en de winter de bosrijke omgeving.

Im Herbst und im Winter ist Jagdzeit. Meiden sie in dieser Jahreszeit die Wälder zu betreten.

Photo : Laetitia De Oliveira

Manifestations annuelles

Annual Events / Jaarlijkse manifestaties / Jährliche Verantstaltungen

Un calendrier des manifestations trimestriel est disponible dans les Bureaux d'Information Tourisique et sur le site internet.

A three monthly calender of Events is available at all Tourism Offices and also on their web sites.

In de "toerisme bureaux" vindt U een overzicht, regelmatig bijgewerkt, van alles wat er in onze omgeving gebeurt. U vindt dit overzicht ook op de site van de 'bureaux"

Ein vierteljährlicher Kalender steht ihnen im Tourismusbüro zu Verfügung. Oder sie können diesen über das Internet abrufen.

Mars

Course "La Panadière" - Villemaur-sur-Vanne
Course pédestre de 10 km avec le label régional, épreuve qualificative aux championnats de France des 10 km. Parcours de 2 tours dans le village. Accueil à partir de 8 h 30 à la salle des fêtes, départ à 10 h.
Date pour 2019 : 10 mars.
Tél : +33(0)6 03 65 00 98 - laureville@orange.fr
http://lapanadiere.weebly.com

Avril

Journées Européennes des Métiers d'Art
Le temps d'un week-end, découverte des métiers d'art en immersion chez les artistes ou encore au travers de manifestations originales. Gratuit. Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.
Date pour 2019 : du 1er au 7 avril.
https://www.journeesdesmetiersdart.fr

Dimanche à la campagne
Les fermes du Pays d'Othe et d'Armance vous ouvrent leurs portes le temps d'une journée. Stands et animations diverses. Gratuit. Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.
Date pour 2019 : 28 avril.
https://www.terres-et-vignes.org/dimanche-a-la-campagne/

Mai

Foire du 1er mai - Chaource
Bourse aux échanges et collections de 10 h à 19 h, sous la halle. Fête foraine, restauration et buvette sur place. Entrée gratuite. Organisée par l'amicale des pompiers de Chaource.
pompier.chaource@gmail.com - Tél : +33(0)7 68 49 56 91

Marché aux plantes et dérivés - Ervy-le-Châtel
Dans le centre bourg, de 9 h à 18 h, foire regroupant divers exposants : horticulteurs, producteurs de plantes et tout ce qui se rattache à l'univers du jardin (motoculteur, etc.). Stands de produits du terroir. Entrée gratuite. Organisée par la municipalité.
Date pour 2019 : 8 mai.
Tél : +33(0)3 25 70 50 36 ou +33(0) 06 73 76 29 88
mairie-ervy-le-chatel@wanadoo.fr

Foire aux vins et produits des terroirs - Pâlis
Plus de 45 exposants de vins et produits des terroirs vous proposent leurs produits le samedi de 10 h à 21 h et le dimanche de 10 h à 19 h. Entrée gratuite. Organisée par l'Association Vanne Culture et Loisirs.
Date pour 2019 : 11 et 12 mai.
Tél : +33(0)6 72 00 36 62 - secretariat.avcl@gmail.com
http://avcl.free.fr

Salon artistique en Armance - Chaource

2ème week-end de mai dans la Halle Baltard (place de l'église) de 9 h à 18 h. Cet événement a pour but de mettre à l'honneur des photographes et en valeur des artistes régionaux, peintres, sculpteurs, céramistes,… articulé autour de démonstrations d'artisanat d'art, d'expositions et de rencontres. En parallèle, un concours jeunes photographes est organisé pour les collégiens autour d'un thème. Entrée libre. Organisé par l'association des artistes en Armance.
Date pour 2019 : 11 et 12 mai.
Date pour 2020 : 9 et 10 mai.
Tél : +33(0)3 25 40 11 50 - denise_gilloz@yahoo.fr

Parcours santé - Vosnon

Randonnée familiale de 12 km environ, dans les bois communaux avec repas champêtre.
Organisée par l'Association Vosnon Loisirs.
Date pour 2019 : 12 mai, rendez-vous à 9 h à la mairie du village. Tél : +33(0)3 25 42 16 05 ou +33(0)6 46 16 68 15
betton.patrice@neuf.fr

Mai/Juin

Visites d'entreprises

En mai et juin, découvrez gratuitement les entreprises des Pays d'Othe et d'Armance. Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.

Juin

Ronde des Feux - Les Poteries (Chaource)

Près de 400 artistes, bénévoles et jeunes talents, céramistes, forgerons, bronziers, sculpteurs, plasticiens et musiciens, venus de tous horizons, partagent, pendant tout un week-end, leur passion et leur savoir-faire. Démonstrations, expositions, animations, performances ateliers, concerts et, à la nuit tombée, des spectacles de feu et de lumières. Restauration et parking sur place. L'accès au site est interdit aux chiens. Tarifs : Enfant : 3 € (6/14 ans) - Adulte : 16 € (forfait week-end) - Adulte : 13 € (samedi de 15 h à 2 h) - Adulte : 6 € (dimanche de 11 h à 19 h). Restauration et parking sur place.
Date pour 2019 : 8 et 9 juin. Date pour 2020 : 30 et 31 mai.
Tél : +33(0)3 25 40 17 19 ou +33(0)6 16 26 12 39
artitude10@gmail.com

Photo : La Ronde des Feux

Journée Mondiale du Cidre

Les producteurs de cidre ouvrent leurs portes à l'occasion de la Journée Mondiale du Cidre. Dégustations de produits du terroir, visites des différentes cidreries.
Date pour 2019 : 2 juin

Fête du jumelage - Aix-en-Othe

À cette occasion, le Comité de Jumelage reçoit les délégations Allemande de Neresheim et Italienne de Bagnacavallo pour un repas-spectacle international sous la halle Baltard à Aix-en-Othe. Organisée par le Comité de Jumelage du Pays d'Othe.
Date pour 2019 : 22 et 23 juin. Date pour 2020 : 13 et 14 juin.
Tél : +33(0)3 25 46 75 03 - www.jumothe.jimdo.com

Model'Aix - Aix-en-Othe

Exposition de modélisme ferroviaire à la salle polyvalente de la mairie. Exposants venus de la France entière présentent 15 réseaux. Samedi de 10h à 19h, dimanche de 10h à 18h. Entrée gratuite. Organisée par ADMA.
Date pour 2019 : 22 et 23 juin.
Tél : +33(0)3 51 59 46 20 ou +33(0)6 11 89 10 00
adma10160@yahoo.com - model-aix.jimdo.com

Concours de récoltant de cidre - Vosnon

Dégustation de cidre et vote du public, de 11 h à 18 h, dans le centre de Vosnon. Exposition de producteurs locaux. Animation guinguette. Pour la dégustation, achat d'un verre à 3 €. Possibilité de repas typique de la Forêt d'Othe le midi. Organisé par Vosnon-Loisirs.
Date pour 2019 : 23 juin.
Tél : +33(0)3 25 42 16 05 ou +33(0)6 46 16 68 15
betton.patrice@neuf.fr

Brevet Michel Gagin - Ervy-le-Châtel

Randonnée pédestre avec 3 parcours balisés (10-15-25 km). Inscriptions de 7 h 30 à 9 h 30 à la Halle circulaire du village. Stands ravitaillements sur les 3 parcours. Pot de l'amitié à l'arrivée et lots tombola. Restauration possible sur place après la randonnée (saucisses/frites, boissons, pâtisseries). Organisée par les Randonneurs Ervytains.
Date pour 2019 : 30 juin.
Tél : +33(0)6 64 92 06 58 - annick.guerin10@orange.fr - les-randonneurs-ervytains@orange.fr

Feux de la Saint Jean et fête de la musique

Dans plusieurs villages de l'Othe Armance, les derniers week-ends de juin.

Juillet

15 km de Vosnon - Vosnon

Course pédestre de haut niveau, la plus ancienne du département (hors stade). Organisée par l'USAC en partenariat avec Vosnon-Loisirs, les sapeurs pompiers, le club de foot et la municipalité.
Date pour 2019 : samedi 6 juillet en semi nocturne avec inscription à 18 h.
Tél : +33(0)3 25 81 22 82 ou +33(0)6 08 95 12 50.
http://usacathle10.e-monsite.com/

Festival en Othe et en Armance

Rassemblant ces derniers étés près de 10 000 spectateurs, 250 artistes de toutes les disciplines venus de tous les pays, le Festival en Othe et en Armance est une manifestation majeure des départements de l'Aube et de l'Yonne. Ici, tout est fait pour que le « festivalier » puisse assister à des spectacles dans un cadre souvent champêtre propice à toutes les découvertes.
La tournée du Festival en Othe et en Armance du 5 au 13 juillet 2019 : 10 étapes dans les communes auboises et

icaunaises.
- Festi'Coccinelle le mardi 16 juillet 2019 : le festival en direction des familles et des enfants.
Avec organisation d'un mini-camp de 3 jours intégrant une journée d'activités sportives
- « Concerts au Parc » les vendredi 19 et samedi 20 juillet 2019 : Retour au Parc des fontaines au cœur de la commune d'Aix en Othe, pour 2 jours consacrés au meilleur des musiques d'aujourd'hui avec des artistes de renoms en faisant place aux artistes et productions régionales.
Tél : +33(0)3 25 42 70 63 (administration) ou +33(0)3 25 42 70 60 (billetterie) - contact@festivalenothe.org.
www.festivalenothe.org - www.cultureothearmance.com

Fête de Turgy - Turgy
Animations et expositions au Château de Turgy à partir de 14 h. Petite restauration et buvette sur place. Animations gratuites et libre d'accès.
Date pour 2019 : 27 juillet.
Tél : +33(0)3 25 70 61 27 - mairie.turgy@wanadoo.fr

Juillet/Août

Visites estivales
L'Office de Tourisme Othe Armance organise, durant tout l'été, différents types de visites ; des après-midi jeux en famille, des visites de villages et des balades découvertes. Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.

Festival International d'Orgue - Chaource
L'église Saint-Jean-Baptiste de Chaource abrite de très nombreuses œuvres d'art exceptionnelles. Construit en 1696, par Louis Lebé, l'orgue a fait l'objet d'une restauration scrupuleuse qui lui permet de « sonner » comme il sonnait au XVIIème siècle. Un festival international rassemble des organistes du monde entier qui viennent découvrir son style si particulier ! Chaque dimanche, à 17 h, est donné un concert en juillet et août mais aussi pour Pâques, l'Ascension et Pentecôte. De plus, de nombreux organistes de passage permettent d'entendre cet orgue, classé monument historique, presque chaque jour de mai à septembre souvent en fin d'après-midi… Participation libre.
Tél : +33(0)6 07 99 44 34 - géraud.guillemot123@orange.fr.
http://www.orgue-chaource.fr

Août

Fête médiévale - Ervy-le-Châtel
La thématique est le Moyen-âge : reconstitution de campements médiévaux retraçant la vie quotidienne moyenâgeuse, spectacles de rue, combats à l'épée, jeux anciens, maquillages, contes, pièces de théâtre, déambulation en musique et flambeaux sur le site historique mais aussi sur chevaux caparaçonnés. Autour de la Halle, et sur tout le pourtour historique du village, artisans, commerçants, artistes. 2 aires de jeux médiévaux pour adultes et enfants. Taverne, ripailles et restaurants locaux, spectacle de clôture avec danses, et pyrotechnie. Entrée gratuite. Organisée par Les Médiévales d'Ervy.
Date pour 2019 : 3 et 4 août (samedi 14 h à 00 h - dimanche 10 h à 18 h).
Tél : +33(0)6 75 26 37 35 - lesmedievalesdervy@gmail.com

Photo : Ambre Cnudde

Marché nocturne - Chaource
Les 14 août à partir de 19 h, à l'intérieur et autour de la halle : animations musicales, présentation de produits du terroir et d'artisanat d'art et pour finir le très attendu feu d'artifice (23 h) suivi du bal (23 h 30). Organisé par Chaource Animation et la commune de Chaource.
Tél : +33(0)3 25 40 10 46 - contact@chaource.fr.
http://www.chaource.fr

Rencontres de Villiers-le-Bois - Villiers-le-Bois
Pour l'année 2019, autour du 15 août, concert de jazz, des expositions d'artistes, marché du livre.
Tél : +33(0)3 25 80 86 42 ou +33(0)6 81 41 21 76
villiers.rencontres@gmail.com
http://villiersrencontres.wordpress.com

Oasis d'été de la Mésuse Enchantée - Chessy-les-Près
Rencontre résidentielle avec pour thème récurent, chaque année depuis 3 ans aux Jardins de Bois Gérard, «L'Expérience du Bonheur». Cercles chantants, ateliers créatifs et bien être, expos et spectacles autour de la créativité et de la nature. Tarif : à partir de 15 €. Sur réservation.
Date pour 2019 : 19 au 23 août.
Tél : +33(0)9 64 13 64 94 - contact@la-meduse-enchantee.org

Septembre

Arts au village - Saint-Benoist-sur-Vanne
Premier week-end de septembre, une cinquantaine d'artistes exposent leurs sculptures et peintres dans les rues du village le samedi après-midi et dimanche toute la journée. Entrée gratuite. Organisé par Sab'Anim.
Date pour 2019 : 31 août et 1er septembre.
Tél : +33(0)3 25 40 85 34 - sab-anim@orange.fr.
www.saintbenoistsurvanne.jimdo.com

Fête du bois - Le Mineroy (Aix-en-Othe)
Grand rendez-vous du bois et de la forêt dans un site champêtre en plein cœur du Pays d'Othe où des artisans passionnés, des artistes amoureux du bois vous invitent à découvrir leur savoir-faire ; à leurs côtés de multiples acteurs de la filière bois vous expliquent leur rôle dans la préservation, le développement et l'exploitation de la forêt. Des animations rythmeront cette journée dans une belle ambiance où les enfants ont toute leur place. Buvette et restauration sur place. Entrée libre de 10 h à 19 h. Organisée par l'association Animation Culture Aix-en-Othe.
Date pour 2019 : 8 septembre.
Tél : +33(0)6 81 20 42 61
animation.culture.aix@gmail.com

Photo : Marc Fournier

Journées Européennes du Patrimoine
Les monuments du territoire Othe-Armance ouvrent leurs portes gratuitement le temps d'un week-end. Diverses animations sont également organisées. Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.
Date pour 2019 : 21 et 22 septembre.
https://journeesdupatrimoine.culture.gouv.fr/

Pressée à l'ancienne - Eaux-Puiseaux
Reconstitution du pressurage de pommes à l'ancienne avec un pressoir et moulin à pomme en pierre comme au moyen âge au musée du cidre de la Ferme d'Hotte, de 10 h à 18 h. Démonstration du pressoir moderne et vente de jus de pomme bio frais et produits de la ferme. Orchestre sous les pommiers, balade en petit train dans les vergers, randonnée dans les vergers.
Date pour 2019 : 29 septembre.
Date pour 2020 : 28 septembre.
Tél : +33(0)3 25 42 15 13 ou +33(0)6 12 02 55 37
gerard.hotte@wanadoo.fr - www.lafermedhotte.com

Photo : Ferme d'Hotte

Novembre

Marché de la Sainte Catherine - Chaource
Marché s'inscrivant dans la lignée des marchés de Noël, ouvert de 10 h à 18 h. Entrée gratuite. Organisé par le Comité de Jumelage du Chaourçois.
Date pour 2019 : 17 novembre.
Date pour 2020 : 22 novembre
Tél : +33(0)3 25 70 03 73 ou +33(0)6 16 59 14 38
vidalnadine10@yahoo.fr

Foire de la Sainte Catherine - Estissac
La foire de la Sainte Catherine, grande foire, où l'on est sûr de savourer en famille, plaisir des affaires et plaisir des rencontres, dans un patchwork colorié des derniers feux de l'automne. La rue principale de la cité aligne un long ruban multicolore d'artisans, de producteurs, de camelots, d'associations et d'attractions foraines qui vous proposent : savoir-faire, affaires, services et distractions. Tandis que sous le toit champenois de la salle des fêtes, les expositions, toujours très prisées, mettent en valeur le dynamisme des associations ou des professionnels. Dimanche le plus près du 25 novembre. De 10 h 30 à 19 h. Organisée par Syndicat d'Initiative Intercommunal Vanne Pays d'Othe.
Date pour 2019 : 24 novembre.
Date pour 2020 : 22 novembre.
Tél : +33(0)3 25 40 41 13 - mairie.d-estissac@wanadoo.fr
www.ccportesdupaysdothe.fr

Novembre/Décembre

Festivités de fin d'année
Associations et mairies organisent diverses animations : marchés de Noël, ateliers créatifs, spectacles et contes de Noël,… Retrouvez le programme sur notre site www.tourisme-othe-armance.com ou dans l'un de nos 3 Bureaux d'Information Touristique.

Vide-greniers

Ervy-le-Châtel : Kermesse inter-paroissiale et vide-grenier près du stade, tous les 15 août. Organisé par le Groupement Inter-Paroissiale.
Contact : +33(0)3 25 42 39 96

Chaource : Grand vide-grenier sur le stade de foot René Prut, le 1er dimanche de juillet. Inscriptions sur place (se munir de sa carte d'identité). Restauration assurée par les organiseurs. Organisé par la MJC de Chaource. Contact : +33(0)3 25 40 03 62 - mjcdechaource-accueil-jeunesse-loisirs@gmx.fr - www.mjc-chaource.fr

Paisy-Cosdon : Brocante à la Pentecôte organisée par l'Association Vélo Détente. Renseignements : +33(0)6 82 30 13 67

Aix-en-Othe : 1er dimanche de mai, au Parc des Fontaines. Organisé par l'ACA.
Contact : +33(0)3 25 46 75 00 ou +33(0)6 81 20 42 61

Coursan-en-Othe : Un des plus grand vide-grenier du département dans un magnifique cadre champêtre, avec plus de 10 000 visiteurs chaque année. Organisé par le comité des fêtes, le 2ème dimanche d'août. www.coursan.net

De nombreux Vide-Greniers sont organisés dans différents villages du Pays d'Othe et d'Armance. Un calendrier spécifique est disponible dans les bureaux d'information tourisique.

Photo : Ambre Cnudde

Produits du terroir

Local Produce / Streekgerechten / Regionale Späzialitäten

Laissez-vous tenter et composez votre panier de saveurs. Les producteurs vous feront découvrir les richesses de notre terroir.

Allow yourself to be tempted … Put together your basket of flavour. Our growers and producers will reveal you to the riches of our land.

Laat U verleiden en proef al het lekkers dat in dit land wordt geproduceerd. Men zal U met open armen ontvangen.

Lassen sie es sich nicht nehmen unsere regionalen Produkte zu degustieren.

Distillerie *Distillery / Stokerij / Brennerei*

Saint-Mards-en-Othe

Distillerie artisanale du Pays d'Othe

Ratafias de fruits, Epin'Othe, eaux de vie, Whisky français, Vodka... Huiles essentielles de lavande du Pays d'Othe.
Magasin de vente, pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes. Ouvert de 8 h à 19 h 7/7j.
13 rue de la Croix 10160 Saint-Mards-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 70 14 89 - distilothe@wanadoo.fr

Champignons *Musrrooms / Paddestoelen / Piltze*

Cussangy

SAS Les Champignons de Cussangy

Etablissement crée en 1985 par Evelyne Poulain, repris en juin 2016 par Corinne Bridan et ses fils, la SAS Les Champignons de Cussangy vous propose un large choix de champignons : Paris, Pleurotes, Lentins de Chêne (Shii-také), Pholiotes... Les 3/4 de la production sont transformés sur place. Les spécialités : La fondue de champignons au Chaource, la sauce chaourçoise, fricassée de champignons à la bière de Saint-Martin, pleurotes cuisinées.... Vous trouverez également un point de vente de produits gastronomiques : du terroir, cadeaux, paniers gourmands…
Magasin ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Fermé le dimanche et les jours fériés.
Visites pour les particuliers sans rendez-vous du mardi au samedi à 11 h - 14 h 30 ou 16 h. En dehors de ces horaires, sur rendez-vous.
Visites pour les groupes 7j/7j sur rendez-vous
Mme Corinne Bridan, 2 Route des Granges 10210 Cussangy
Tél. +33(0)3 25 40 18 71
champignons.cussangy@gmail.com
www.la-champignonniere.com

Miel *Honey / Honing / Honig*

Aix-en-Othe (commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)

Miel Guy Rapin

Vente de miel, propolis, cire, bougie cire abeille.
Présentation d'une ruchette et observation sur rendez-vous.
Visites possibles sur demande, présence quasi permanente.
M. Guy Rapin, 1 rue Anglade Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis
Tél. +33(0)3 25 46 78 35 - guy.rapin@free.fr

Chaource - Les Bruyères

Miel des Bruyères

Vente de miel tous les jours. Pas de visite possible.
24 Route de la Forêt d'Aumont 10210 Chaource
Tél. +33(0)9 64 46 99 28

Ervy-le-Châtel

Miel et Pain d'Epices

Production et vente de miel et pain d'épices.
Ouvert toute l'année sur simple appel téléphonique aux heures des repas.
M. Lhostis Gérard, 29 rue Pithou 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 70 61 38 - gerard.l-hostis@orange.fr

Rigny-le-Ferron

L'Abeille Ferronnaise

Vente de différents miels sur rendez-vous.
1 rue Girardin 10160 Rigny-le-Ferron
Tél. +33(0)3 25 42 94 14 - delibaltovlada@yahoo.it

Villiers-sous-Praslin

Miel Gilbert Charlot

Vente de miel à la propriété. Téléphoner au préalable.
Présence sur le marché de Chaource les lundis matins.
Gilbert Charlot 10210 Villiers-sous-Praslin
Tél. +33(0)3 25 40 17 86

LES CHAMPIGNONS DE CUSSANGY

Vous proposent un large choix de champignons et produits transformés

Fondue de champignons au Chaource et produits du terroir

2 route des Granges 10210 Cussangy
03 25 40 18 71
champignons.cussangy@gmail.com
www.la-champignonniere.com

Visite de la champignonnière

Confitures *Jam / Marmelade*

Coursan-en-Othe
Comptoir des Confitures
Catherine Manoël est Maître-Artisan Confiturier (plus haut Diplôme de l'Artisanat en France). Elle siège au Collège Culinaire de France comme Artisan-producteur de Qualité. Le Comptoir des Confitures est référencé comme Entreprise Gourmande au Gault & Millau, ainsi que sur le Petit Futé. Elle confectionne des confitures aux fruits frais en provenance des circuits courts en bio et agriculture raisonnée. Refusant de mettre des colorants, des conservateurs, de l'agar-agar, les confitures sont cuites à l'ancienne avec des pectines de pommes de la Vallée d'Othe. Elle propose une gamme de 250 confitures originales dans de somptueux pots en verre mais aussi une gamme classique. Les saveurs les plus folles, surprenantes et passionnantes sont réunies par son amour de la gastronomie et l'authenticité des produits.
Ouvert le samedi et le dimanche de 9 h à 18 h, sur rendez-vous les après-midi en semaine.
Mme Manoël Catherine, 5 hameau du Mareau
10130 Coursan-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 76 58 04
contact@comptoirdesconfitures.fr
www.comptoirdesconfitures.fr

Auxon
Caramels et Confitures
Diplômé de l'Ecole des Chefs, ses fabrications (caramels, confitures, marm'lades, gelées, chutneys et confits) sont entièrement artisanales. Il les réalise par petites quantités dans des bassines en cuivre épais qui garantissent l'homogénéité de la température de cuisson. Le cuivre étant par ailleurs reconnu pour ses propriétés antibactériennes. Pas de boutique sur place. Visite sur rendez-vous au +33(0)3 25 43 16 78
Thierry Potier, 258 rue de la Colinette - Le Moulin du Bois 10130 Auxon
thierry@caramels-et-confitures.fr
http://caramels-et-confitures.fr

Caramels & Confitures

Thierry POTIER
Fabrication artisanale de caramels à tartiner, confitures, gelées, chutneys,…

Vente par internet : www.caramels-et-confitures.fr
Ou sur RDV: thierry@caramels-et-confitures.fr
03 25 43 16 78
Le Moulin du Bois – 10130 AUXON

Fruits et légumes
fruits and vegetables / Groenten / Obst und Früchte

Chaserey
SARL Parthiot & Fils
L'activité de la SARL est le conditionnement et la valorisation des légumes secs produits par l'exploitation familiale et par plusieurs agriculteurs partenaires.
Elle propose une gamme de plusieurs légumes secs : lentilles vertes, pois cassés et haricots lingots, que l'on retrouve dans les grandes surfaces de la région.
Ouvert toute l'année sur rdv.
M. Guy Parthiot, 12 Grande Rue - 10210 Chaserey
Tél : +33(0)3 25 70 04 28 ou +33(0)6 78 29 59 33
parthiot.guy@wanadoo.fr - www.joliecampagne.fr

Entre Rigny-le-Ferron et Bérulle
Le Verger du Tiremont
Cueillette ou vente directe de plus de 14 varietés de pommes et 3 de poires, confitures & jus de pommes maison et quelques légumes de saison.
Ouvert tous les samedis après-midi en septembre et octobre de 14 h à 18 h. Vente directe sur rendez-vous toute l'année selon disponibilité.
Verger situé entre Rigny-le-Ferron et Bérulle
Christophe Bajek Tél. +33(0)6 82 91 01 51 - christophe.bajek@orange.fr

Rigny-le-Ferron
La Ferme des Ardents
Vente directe à la serre. Venez choisir parmi 2000 m2 vos plants de fleurs et de légumes tous les jours du 15 avril au 10 juin de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
La vente de légumes aux particuliers a lieu du 1er juillet au 15 octobre de 17 h à 19 h chaque vendredi.
Jannick Dereave, 16 rue du Moulin 10160 Rigny-le-Ferron
Tél. +33(0)3 25 46 79 82
lesardents@wanadoo.fr
www.ferme-des-ardents.com

Dans les environs : Arces-Dilo
La Ferme aux Cailloux
Vous trouverez en vente directe à la ferme : des légumes frais, bio et de saison, des légumes secs, lentilles, pois chiches, des huiles issues des cultures de tournesol et cameline, ainsi que quelques produits de producteurs et productrices bio de la région : jus de pommes, cidre, pâtes, bière artisanale...
Vente directe à la ferme tous les samedis matins de 9 h à 12 h.
Fermeture saisonnière fin décembre.
13 route de St Florentin 89230 Arces Dilo
Tél. +33(0)6 70 48 76 40
lafermeauxcailloux@gmail.com
http://lafermeauxcailloux-legumes-bio.fr

Grados
A et D Grados Traiteurs
Organisateurs de Réceptions
2, boulevard Belgrand - 10130 ERVY-LE-CHATEL
Tel : 03 25 70 51 50
10, rue Décourtives - 89600 SAINT-FLORENTIN
Tel : 03 86 43 72 19
www.traiteurs-grados-aube.com

Produits laitiers
Dairy products / Zuivelproducten / Milchprodukte

Avreuil
Les délices de Thalie
Tous les produits laitiers sont fabriqués avec le lait entier, pasteurisé, de la ferme.
Les yaourts : natures, aromatisés, ou sur un lit de confiture sont sans sucre ajouté et sans conservateur. Divers parfums vous sont proposés. Les confitures qui accompagnent les yaourts sont à l'ancienne !
Vente au GAEC Maupuisat, le vendredi de 17 h à 19 h.
Vous pouvez passer vos commandes par téléphone ou sms au +33(0)6 16 69 91 81 (au moins 48 h à l'avance).
Possibilité de prendre livraison de votre commande de 17 h à 19 h à la ferme.
Mme Liliane Juin, 8 rue de Mauperthui 10130 Avreuil
Tél. +33(0)6 16 69 91 81 delicesdethalie.lj@gmail.com

Photo : Ambre Cnudde

Coussegrey
Mademoiselle Chèvre
Exploitation caprine. 45 chèvres pâturent sur 5 hectares de prairies. Angélique transforme tout leur lait en fromage. Pas de visite possible mais si vous voulez du fromage, le distributeur automatique est à votre disposition (de mars à novembre). Il vous faut juste prévoir de la monnaie. Bonne dégustation !
Angélique Krawczuk, 7 Route de Prusy 10210 Coussegrey
Tél. +33(0)3 25 70 04 18
angelique_krawczuk@yahoo.fr

Saint-Phal
La Ferme des Joncs
La Ferme des Joncs, située à Saint-Phal, est un lieu chargé d'histoire. Sébastien Patient, propriétaire des lieux depuis 2018 possède de nombreux animaux : chèvres, lapins, poules, oies, chevaux, chiens et pintades. Éleveur fromager, il vous propose tout une gamme de produits de la ferme : des produits laitiers à base de lait de chèvre (fromage, faisselle, yaourt), des œufs et de la volaille. Sur place, vous trouverez également une épicerie fine de produits locaux. Des visites de la ferme sont possibles sur rendez-vous au préalable. La boutique est ouverte tous les jours de 17 h à 19 h. La Ferme des Joncs est présente sur les marchés de Chaource, de Sainte-Savine, de Troyes et des Chartreux.
Visites et dégustation sur rendez-vous, 5 € par personne et 3 € par enfant.
20 rue des Joncs 10130 Saint-Phal
Tél. +33(0)6 10 22 88 22
sebastienpatient@hotmail.fr
https://earllesjoncs.jimdofree.com/

Escargots *snail / slak / Schnecke*

Vosnon
Les Escargots du Pays d'Othe
Producteurs hélicicoles d'escargots gros gris français (hélix aspersa maxima). Leurs escargots sont cuisinés de façon traditionnelle et ils mettent un point d'honneur à travailler avec d'autres producteurs français et ainsi proposer un produit du terroir d'exception.
Ils sillonnent la région afin d'être présents sur les marchés alentours. Une large gamme de produits y est proposée.
Ouvert sur rdv. Téléphoner au préalable (sinon en novembre/décembre de 8 h 30 à 19 h sans interruption).
Visite 3 €/pers ou 45 € groupe de + de 10 pers.
Jérémy et Jennifer Meigne, 1 Chemin de la Fontenelle 10130 Vosnon
Tél. +33(0)7 51 67 35 26 ou +33(0)3 25 80 89 77
contact@lescargothe.com - www.lescargothe.com

Ferme des Joncs

Fromagerie chèvre

Fromages (nature ou aromatisé), faisselle, yaourts (nature ou aux fruits).
Vente de volailles et d'œufs de la ferme.
Petite épicerie de produits locaux.

Sébastien Patient
20 rue des Joncs 10130 Saint Phal
06 10 22 88 22
sebastienpatient@hotmail.fr

Viande Meat / Vlees / Fleish

Eaux-Puiseaux
Volailles du Courbier
Production et vente de volailles de ferme et d'œufs (poulets, pintades, canards, canes de barbarie, oies, dindes et chapons). Vente uniquement sur commande.
M. Lecoq David, 9 voie de Puiseaux
10130 Eaux-Puiseaux
Tél. +33(0)3 25 42 00 23 - cdlecoq@orange.fr

Lantages
La ferme Bio Thorey
Vente directe sur commande, large choix de viande de bœufs, de veaux et de porcs, ainsi que des produits variés, lentilles, farine, huile... tous certifiés agriculture biologique. Initialement conventionnelle, l'exploitation familiale est devenue une exploitation biologique dès 1968. La ferme produit elle-même son électricité grâce à une unité de méthanisation voie sèche (la première de Champagne-Ardenne). Des journées portes ouvertes sont régulièrement organisées dans le but d'accueillir le grand public ou les scolaires, afin de leur présenter les activités de l'exploitation, les installations ainsi que le principe de l'agriculture biologique.
GAEC Thorey, 6 Voie de Praslin 10210 Lantages
Tél.: +33(0)3 25 42 62 90 - contact@bio-thorey.fr - www.bio-thorey.fr

Lantages
Ferme de Teinterre
Elevage et vente de volailles élevées en plein air.
Vente à la ferme sur rendez-vous.
Présence sur le marché d'Aix-en-Othe le samedi matin, le marché d'Ervy-le-Châtel le vendredi, le marché des Marots le 1er mercredi de chaque mois et le marché Jules Guesde le 3ème mercredi du mois.
M. Pradet, 1 route de Praslin 10210 Lantages
Tél. +33(0)6 12 70 54 44
pg.ef@orange.fr - fermedeteinterre.jimdo.com

Paisy-Cosdon
La ferme des Chênettes
Vente directe à la ferme. Eleveur de porcs à Paisy-Cosdon, venez découvrir l'authenticité et la qualité des produits proposés par Emmanuel : viande de porcs, charcuteries. Vente aux particuliers sur commande.
M. Emmanuel Longuet, « Les Chênettes » 10160 Paisy-Cosdon
Tél. +33(0)3 25 46 71 58 - longuet.m2@wanadoo.fr

Vins et Bières
Vines an Beer / wijnen en bier / Wein und Bier

Pâlis (commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)
La Brasserie Thibord
«Fille et petite-fille d'agriculteurs céréaliers, les champs d'orge de la ferme faisaient partie de mon quotidien. C'est à 25 ans, après des années passées à Paris que naturellement l'idée de faire de la bière avec l'orge familiale m'est venue. Pendant trois années, je me suis formée au métier, auprès des brasseurs, mais aussi en passant un diplôme universitaire d'opérateur de brasserie. J'ai ensuite commencé à brasser chez des amis professionnels en attendant la construction de mon bâtiment. Je me suis installée à Pâlis, où j'ai fait construire un bâtiment en bois avec une isolation naturelle car je souhaitais qu'il se fonde dans le paysage mais aussi qu'il soit naturel et esthétique.
J'y ai installé mes cuves en janvier 2018, et produit l'intégralité de mes bières à Pâlis. Je produis des bières légères et bien houblonnées, brassées avec une partie de l'orge familiale.» Clémence Thibord
Différentes bières vous sont proposées : la Pale Is, la THI², la Nouvelle Thibord, la Nouvelle Seine-Seine, l'ISA.
Pour vos événements la Brasserie Thibord propose des locations de tireuses. Des ateliers d'initiation aux styles de bières, l'histoire de la bière, des ateliers accords bières et fromages... (sur demande)
27 rue de la République Pâlis 10190 Aix-Villemaur-Pâlis
Tel. +33(0)6 24 42 71 65
clemence@brasseriethibord.fr - www.brasseriethibord.fr

Chaserey
SCEA Du Haut de Chaserey
Productions de vins de Bourgogne, Pinot noir et Crémant de Bourgogne.
Ouverture toute l'année sur rdv.
M. Guillaume Parthiot, 12 Grande Rue 10210 Chaserey
Tel. +33(0)3 25 70 04 28 ou +33 (0)6 98 84 07 86
guillaume.parthiot@wanadoo.fr

Champagne Champagne

Villiers-le-Bois
Champagne Maryse Fevre
Production et vente de Champagne. Le Champagne Maryse Fèvre dont la vente a lieu directement à la propriété, vous propose son champagne brut.
Ouverture sur rdv.
Maryse Fèvre, 3 Grande Rue 10210 Villiers-le-Bois
Tél. +33(0)3 25 70 05 77 ou +33(0)6 74 97 75 23
champagnemarysefevre@gmail.com

Au Bon Pain d'Aix-Villemaur-Pâlis

4 Place de l'Hôtel de Ville
10160 Aix-Villemaur-Pâlis
Tél : 03 25 46 70 38 aubonpain1@orange.fr

Dans les environs : Montgueux

Champagne Leroy

Notre exploitation existe depuis 2004. Elle est constituée d'une partie vigne et d'une partie céréales. La vigne est d'une surface de 2,31 ha et constituée de chardonnay et de pinot noir.
Vous découvrirez dans notre boutique toute une gamme de champagne, du brut au chardonnay en passant par une symphonie, ainsi que des produits artisanaux et locaux autour du champagne tel que le ratafia de champagne, le marc de champagne, la vieille fine, des biscuits, du foie gras au ratafia de champagne... Nous vous accueillons toute l'année, le lundi de 14 h à 18 h 30, et du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30. Une dégustation vous y attend.
Tel : +33(0)3 25 80 91 48
champagneleroyfmperetfils@orange.fr
http://leroy-fm-earl.business.site

Dans les environs : Les Riceys

Champagne Morize Père et Fils

Récoltants Manipulants depuis 3 générations, nous élaborons nos Champagnes, Vins Rosé des Riceys et Coteaux Champenois uniquement avec le raisin de notre vignoble. De nos 3 cépages naissent nos cuvées longement vieillies dans nos caves du XIème et XIIème siècle que nous vous invitons à venir découvrir. Nous vous recevrons en toute convivialité dans notre joli caveau pour une dégustation de Champagnes et vins.
Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
Tél. +33(0)3 25 29 30 02
contact@champagnemorize.com
www.champagnemorize.com

Marchés
Markets / Markten / Märkte

Aix-en-Othe (commune d'Aix-Villemaur-Pâlis)

L'un des 100 marchés d'exception en France à découvrir sur la Place de l'Hôtel de Ville et sous la Halle «de type Baltard». Un superbe bâtiment à structure métallique, qui mêle harmonieusement la brique de pays, le verre et la fonte. Il a été construit par Aristide Fortier en 1889. Tous les produits de pays répondent présents à l'appel, de quoi remplir son panier pour un petit festin.
Chaque mercredi, de nombreux métiers sont présents, tant en alimentaires qu'en produits manufacturés avec une grande diversité qui vous permettra de répondre à tous vos besoins.
Le samedi, on retrouve l'essentiel des commerçants alimentaires regroupés sous et autour de la halle.
Tél. +33(0)3 25 46 75 03 - mairie-aix-en-othe@wanadoo.fr

Chaource

Tous les lundis matins, sous et autour de la halle, place des Arcades et de la Fontaine. Chaource se distingue par son marché, sous une halle industrielle dont l'architecture aux allures Baltard incite autant à lever le nez qu'à se promener dans les allées.
Tél. +33(0)3 25 40 10 46 - contact@chaource.fr

Ervy-le-Châtel

Tous les vendredis matins, Boulevard des Grands Fossés.
Tél. +33(0)3 25 70 50 36
mairie-ervy-le-chatel@wanadoo.fr

Photo : Mickaël Deguy

Le Chaource

The Chaource
De Chaource kaas
Der Chaource Käse

Une légende prête à ce fromage une origine monastique à l'orée du XIVème siècle, à l'abbaye de Pontigny. Venez chercher le secret de fabrication de ce fromage célébré par François I er, pour sa pâte molle, salé au sel sec et à la croûte fleurie, bénéficiant aujourd'hui d'une Appellation d'Origine Protégée (AOP).

This legendary cheese has monastic origins dating back to the early 14th Century at Pontigny Abbey.
Come and discover the secrets of this cheese made famous by Francois I who admired its softness of texture, its lightly salted taste and its flowered crust. This cheese has now been awarded the status of AOP – Apellation d'Origine Protégée.

De overlevering wild at deze kaas voor het eerst werd gemaakt door de monnikken van de abdij van Pontigny in de zestiende eeuw. Koningen zongen zijn lof : zacht van samenstelling en lichtgezouten. De kaas geniet op dit moment een wijde erkenning en draagt trots de titel van ''Appelation d'Origine Protégée''(AOP)

Nach einer Legende wurde dieser Käse in der Abtei von Pontigny, Anfang des 14.Jahrhundert s hergestellt. Entdecken Sie das Geheimnis der Herstellung dieses Käses, der dank François I berühmt wurde. Dieser weiche, leicht gesalzene *Käse hat heute der Status von AOP - Appelation d'Orgine Portégée.*

Auxon
Fromagerie d'Auxon SAS

Vente et production de Chaource (AOP), Soumaintrain, Saint-Florentin, Rosé affiné au Champagne Rosé, Val d'Armance, vente de crème au Chaource, Langres (AOP).
Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
Route Nationale 77 10130 Auxon
Tél. +33(0)3 25 42 01 54
commercial.fromagerie-auxon@wanadoo.fr
www.excellencefromagere.com

Chaource

Syndicat de Défense du Fromage de Chaource

Préparez votre balade gourmande en terres bourguignonnes et champenoises : fromages, crème, beurre sous indications géographiques, sur www.igbc.fr

Fromagerie d'Auxon
206, rue du Péage - 10130 Auxon - 03 25 42 12 91 - www.fromagerie-auxon.fr

Fromagerie de Mussy
30, route de Maisons-les-Chaource - 10210 Chaource - 03 25 73 24 35 - www.fromageriedemussy.fr

Nouvelle Fromagerie de Vaudes
Grande Rue - 10260 Vaudes - 03 25 40 92 33 - www.fromagerie-lincet.com

Fromagerie Lincet
15, rue de la Quennevelle - 89100 Saligny - 03 86 97 83 97 - www.fromagerie-lincet.com

Ferme des Tourelles
Le Mesnil Saint-Georges - 10130 Ervy-le-Châtel - 03 25 70 52 66 - https://gaecdestourelles.jimdo.com

Ferme Leclère
4, rue des Sablons - 89570 Soumaintrain - 03 86 56 37 33

Fromagerie Pouillot (affineur)
Les Halles de l'Hôtel de Ville - 10000 Troyes - 03 25 73 32 50 - www.fromage-pouillot.fr

Chaource
Fromagerie de Mussy

Stéphanie et Christophe Callewaert vous proposent de découvrir leur établissement (galerie de visite libre et vidéo de la production), la fabrication du Chaource artisanal (moulage à la louche). Ils vous feront également connaitre d'autres spécialités : Délice de Mussy, véritable Mussy, Mussy l'Evêque double crème, Vieux Mussy Sec, Lys de Champagne-Ardenne, Soumaintrain et autres délicatesses fromagères. Attention : la fromagerie de Mussy propose des visites guidées uniquement pour les groupes au-delà de 20 personnes, 2,60 €/pers.
Visite libre pour les particuliers.
Ouvert le lundi de 9 h à 12 h, du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. D'avril au 1er octobre ouvert dimanche de 9 h à 12 h .

30 route des Maisons-les-Chaource 10210 Chaource Tél. +33(0)3 25 73 24 35
fromageriedemussy@wanadoo.fr
www.fromageriedemussy.com

Ervy-le-Châtel
Gaec des Tourelles

Production de fromages fermiers au lait cru ; Chaource, Ervy, Soumaintrain, Mesnil, Marbre d'Armance et fromages blancs.
Ouvert le lundi et samedi de 8 h 30 à 12 h, du mardi au vendredi de 8 h 30 à 13 h et de 15 h à 18 h 30. Peggy et David Petiot, Hameau du Mesnil Saint Georges 10130 Ervy-le-Châtel
Tél. +33(0)3 25 70 52 66
gaec-des-tourelles@wanadoo.fr
https://gaecdestourelles.jimdo.com

Fromagerie Artisanale à Chaource

le lundi de 9 h à 12 h,
du mardi au samedi de
9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h,
du 1er avril au 31 octobre :
le dimanche de 9 h à 12 h

Vente directe de Chaource AOP, Mussy, Musséen et fromage blanc.
Grand choix de fromages affinés de nos régions.
Produits du terroir - Sélection de vins
Galerie de visite gratuite avec vidéo
Visite guidée sur RDV

30 route des Maisons-lès-Chaource (en face Gamm Vert)
S. et C. CALLEWAERT - Tél. 03 25 73 24 35
www.fromageriedemussy.fr

fromager affineur
Pouillot

Notre Chaource Fermier au lait cru est affiné par nos soins.

Commandez vos fromages en ligne et venez chercher votre panier sur nos marchés.

Retrouvez-nous aux
HALLES
DE L'HOTEL DE VILLE
03 25 73 32 50

Livraison en France 24/48 h via ChronoFresh

Halles de l'Hôtel de Ville de Troyes
Du lundi au jeudi : 8h - 12h45 et 15h30 - 19h
Vendredi et samedi : 7h - 19h
Dimanche matin : 9h - 13h.

Aix-en-Othe
Mercredi et samedi matin : 7h30 - 13h

Pour vos commandes
www.fromageriepouillot.fr

Photo : OTOA

Le cidre du Pays d'Othe

Cider of Pays d'Othe
De cider van het land van Othe
Cider aus dem Land von Othe

D'un goût fruité et acidulé, le cidre est réalisé à partir d'une dizaine de variétés de pommes comme l'Avrolle, le Nez Plat, ou encore le Nez de Chat, qui sont râpées et pressées. Mis en cuve et soutiré, le jus fermente pendant plusieurs mois. Le Cidre du Pays d'Othe fera frétiller vos papilles.

Having a fruity, yet tangy taste the cider is made from some ten different types of local apple with names like «Flat Nose» and «Cat's Nose ». These are crushed and pressed and the juice passes into drums from which it is then drawn off into barrels made from chestnut/oak and left to ferment for several months. Cider from the Pays d'Othe will give your tastebuds a treat !

Fruitig en lichtzurig van smaak, is onze appelcider een begrip in onze streek. De cider wordt gemaakt van een tiental verschillende soorten appel. Na het oogsten en het persen volgt een proces van gisting in eikenhoeten vaten. Het resultaat zal uw tong strelen.

Der Cider wird mit 10 verschiedenen typischen Apfelsorten hergestellt. Man nennt sie : «Flache Nase» oder «Katzen Nase» . Die Äpfel werden gerieben und gepresst, der Saft gärt dann in Trommeln während mehreren Monate. Der Cider aus dem Pays d 'Othe wird ihren Gaumen erfreuen.

Entrepreneurs d'Assurances

Philippe FAUCHE
Agent Général
PARTICULIER, PROFESSIONNEL, ENTREPRISE

17, grande rue
10210 CHAOURCE

Email : p.fauche@mma.fr
Tél. 03 25 40 12 03
Numéro ORIAS : 17005818

Bercenay-en-Othe
les Vergers du Pays d'Othe

Thibault Verger, Arboriculteur & producteur de cidre à Bercenay en Othe.
Jus de pomme et fruits divers, cidre, vinaigre et apéritifs.
Produits élaborés à base de pommes de l'exploitation agricole et familiale. Les méthodes de transformation respectent une méthode traditionnelle sur une base de variétés locales.
26 rue d'Estissac 10190 Bercenay-en-Othe
Tél : +33(0)6 84 81 68 90 ou +33(0)3 25 75 84 48
contact@vergers-paysdothe.fr

Champcharme (commune de Maraye-en-Othe)

La Ferme des Charmes

Spécialisée dans la fabrication de cidre bouché, de jus de pommes, jus de pomme-framboise, deux sortes de ratafia, différentes sortes de confitures, du vinaigre de cidre et de l'eau de vie de cidre. La Ferme des Charmes vous accueille pour une visite de l'exploitation, du Musée de l'Histoire Paysanne, pour la dégustation et la découverte des produits fermiers.
Ouvert de 14 h à 19 h sur rendez-vous. Fermé le mercredi.
3,50 € visite du musée, 3 € la visite de la ferme ou 6 € les deux visites.
Bernadette et Jean-François Dimanche, Hameau de Champcharme 10160 Maraye-en-Othe Tél. +33(0)3 25 70 12 80 ou +33(0)6 34 12 30 13
fermedescharmes@gmail.com
http://lafermedescharmes.jimdo.com/

Coussegrey

Domaine du Dagoniot

Dégustation/vente de jus de pommes du pays et de mélanges savoureux (avec cerises, cassis, framboises, pêches, mûres) et de cidre fermier.
Ouvert toute l'année de 9 h à 19 h.
Hervé Soeur, 18 Rue Neuve 10210 Coussegrey
Tél. +33(0)3 25 46 53 01

Chaource

Cidrerie Bellot

Vous dégusterez ici un cidre de qualité, produit naturel issu du terroir. La Cidrerie Bellot commercialise également d'autres produits comme du jus de pommes ou de la limonade. On apprécie véritablement ces produits de qualité issus des fruits de la région et d'ingrédients naturels.
Production de cidres, jus de pommes et limonades.
Vous trouverez le point de vente des produits Bellot à la Charcuterie Maricourt de Chaource.
Le point vente de la cidrerie est fermé. Ouverture de la Charcuterie : lundi de 8 h 30 à 12 h, mercredi au samedi de 8 h 30 à 12 h et de 16 h à 19 h, dimanche de 8 h 30 à 12 h.

Eaux-Puiseaux

Cidre du Pays d'Othe

Production de cidre, jus de pommes du Pays d'Othe et confitures. Ouvert sur rdv. Joël et Evelyne Lagoguey, 30 rue de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux
Tél : +33(0)3 25 42 10 88 ou +33(0)6 15 36 76 28
evlagoguey@laposte.net

La Ferme d'Hotte

Production de cidres, jus de pommes, ratafia de cidre, vinaigre, liqueur, huile de colza et autres. Arboriculture biologique, production cidricole.
Vente directe à la ferme.
Ouvert tous les jours du 1er avril au 15 novembre de 14 h à 19 h, le reste de l'année sur rendez-vous
M. Hotte Gérard, 22 rue Largentier 10130 Eaux-Puiseaux
Tél. +33(0)3 25 42 15 13 ou +33(0)6 12 02 55 37
gerard.hotte@wanadoo.fr - www.lafermedhotte.com

Pâlis

Christophe Duminil

Découvrez nos différents cidres, doux ou bruts, la saveur d'un véritable jus de pomme, notre vinaigre de cidre et la fantaisie d'un ratafia à l'heure de l'apéritif. Nos produits fermiers sont naturels, sans ajout de sucre ni conservateur et issus de vergers traditionnels haute tige entretenus sans pesticide ni engrais chimique. Rendez nous visite à la ferme pour une dégustation gratuite.
Ouverture possible 7 jours/7 sur rendez-vous de préférence
7 rue Pennerat 10190 Pâlis Tél. +33(0)3 25 73 17 69 ou +33(0)6 14 30 66 58
cidreduminil@orange.fr
http://cidreduminil.jimdo.com

"Héritage 1900" Frederick Goussin

C'est Fernand Fréminet, grand-père de Frédérick Goussin, qui était charcutier et cidrier en Pays d'Othe, qui initie son petit-fils à la fabrication du cidre. C'est pour lui une révélation. Dès son plus jeune âge, il accompagne son grand-père dans les vergers, ramasse les pommes et découvre les processus de fabrication du cidre.
C'est à partir d'une petite exploitation de pommiers hautes tiges non traités, dont les pommes sont ramassées à la main, que sont élaborées les différentes cuvées de cidre et les jus de pommes. Une invitation à la dégustation et à de belles découvertes... «Héritage 1900» est un hommage à ce grand-père qui a pris soin de transmettre son savoir à son petit-fils... Tous les cidres sont dégorgés à la volée et bouchés muselés. Ces méthodes artisanales, toutes réalisées à la main, donnent un certain prestige au produit et lui confèrent un caractère rustique, puissant, complexe, ancré dans la terre.
Vente aux particuliers de 10 h à 19 h sur rendez-vous.
16 rue Pennerat 10190 Pâlis
Tél. +33(0)6 06 89 67 8516
fgoussin1900@gmail.com
www.fredgoussin1900.jimdofree.com

Les Robins (commune de Saint-Mards-en-Othe)

La Ferme des Cavettes

Vente à la propriété : cidre du Pays d'Othe, jus de pommes et vinaigre de cidre.
Vente sur rendez-vous au préalable.
Pierre Aubrat, 1 rue des Cavettes Les Robins 10160 Saint-Mards-en-Othe
Tél. +33(0)3 25 70 12 76 ou +33(0)6 50 16 04 31
sceaaubrat@gmail.com

SARL TRUCHY CHRISTIAN
A L'OREE DU PAYSAGE

MACONNERIE GENERALE
TERRASSEMENT
ASSAINISSEMENT - CLOTURE
SEUIL DE PORTE
JOINT DE PIERRE
TERRASSE - CARRELAGE

357 RUE DU MOULIN SIVREY
10130 AUXON

Tel : 03 25 42 03 82
DEVIS GRATUIT
Email : christian.truchy@wanadoo.fr

Photo : Aux Maisons

Restauration

Restaurants / Waar te eten ?

Auberge de la Scierie 3 route de Druisy Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 71 26 aubergedelascierie@wanadoo.fr www.hotel-aubergedelascierie.com	Cuisine gastronomique	Menu de 34 € à 38 € A la carte : entrée 12 €, plat 22 €, dessert 9 € Ouvert tous les soirs, samedi midi et dimanche midi. Le midi en semaine sur réservation. 80 couverts Séminaires, mariages : 2 salles (une de 70 personnes, l'autre de 40 personnes)
Le Café des Glaces 12 pl. de l'Hôtel de Ville Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 70 27 http://cafedesglaces.jimdo.com	Cuisine traditionnelle	Plat du jour 9 €, à la carte de 6 à 14 €, menu enfant 7 €. 34 couverts Ouvert du mardi au dimanche. Terrasse 40 places l'été.
Aix-en-Othe Palace 10 rue des Vannes Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 12 98 ou +33(0)6 62 72 09 16 ela.deveci@outlook.com www.aixenothepalace.fr	Spécialités Turques. Kebabs, sandwichs, salades, pizzas…	Menu avec boisson : 6,50 € 34 couverts Ouvert 7J/7.
Le Resto d'Evane 13 rue des Vannes Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 10 95 54 20 celine.morizet@gmail.com https://lerestodevane.jimdo.com	Crêperie, grill, plat du jour, sur place ou à emporter Cuisine traditionnelle	Crêpe à partir de 1,50 €, plat du jour 9,50 € menu enfant 7,20 € 40 couverts Terrasse 24 couverts Ouvert du mercredi au dimanche Fermé 15 jours en janvier et fin août.
Burger Street 16 rue des Vannes Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 80 84 55 Facebook : «Burger Street Aix-en-Othe»	Snack, hamburgers fait maison	Burger : 7,90 €, menus : 10 € 30 couverts Ouvert du mardi au samedi de 11 h 30 à 14 h et 18 h 30 à 23 h, dimanche de 18 h 30 à 23 h
la Baraka Pizza 1 rue des Vannes Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 73 57 39 ou +33(0)9 67 34 38 28 jouilikhalil@yahoo.fr	Restauration rapide : sandwichs, pizzas, salades, paninis, burgers... Sur place, en livraison ou à emporter	Menu de 5 € à 35 € 35 couverts

Grill

Le Resto d'Evane

Sur place et à emporter

Crêperie

- Repas de groupe
- Salle climatisée
- Terrasse

03 10 95 54 20

Fermé lundi et mardi

13 rue des Vannes **10160 AIX-EN-OTHE**

celine.morizet@gmail.com - www.lerestodevane.jimdo.com

La Table d'Othe Route Départementale 660 10160 Paisy-Cosdon Tel : +33(0)3 25 40 92 58 table.othe@orange.fr http://latabledothe.jimdo.com	 Cuisine traditionnelle et familiale Traiteur de réception	Menu : 13 € à 24 € 80 couverts Ouvert du lundi au vendredi midi et soir. Fermé le week-end. Organisation de réceptions, séminaires. Accueil de groupes. Fermé en août
L'Escapade Rue du plan d'eau 10160 Paisy-Cosdon Tel : +33(0)3 25 70 01 87 ou +33(0)7 76 03 87 98	 Snack : salades, viandes, gaufres, crêpes, glaces	A la carte de 3,50 € à 12 €. 80 couverts - terrasse 40 couverts Ouvert vendredi, samedi et dimanche midi et soir de mars à novembre. En juillet et août ouvert 7J/7
La Brasserie des Tilleuls 7 Place Gambetta Pâlis 10190 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 87 96 le4saisons@sfr.fr http://brasseriedestilleuls.jimdo.com	 Cuisine traditionnelle, spécialiste en pâtisseries	Tarifs : 13,50 € du mardi au vendredi midi, 24 € le week-end. 60 couverts Fermé le lundi et mercredi, week-end sur réservation
Le Gril'othe 3 rue Charles Petit 10160 Saint-Mards-en-Othe Tel : +33(0)3 25 70 10 03 legrilothe@live.fr www.legrilothe.fr	 Cuisine traditionnelle et gastronomique Champagne à Vélo, Auberge de Village, Traiteur	Menu du jour 14 €, menu de 19 à 28 €, menu gastronomique 38 €, menu enfant 10 €. 50 couverts - Terrasse l'été 20 couverts Ouvert du mardi au dimanche midi, le soir uniquement sur réservation avant 18 h. Séminaires. Fermé entre Noël et Nouvel An
Le Champenois Route Départementale 660 Villemaur-sur-Vanne 10190 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 40 83 43 c.braux@live.fr http://lechampenois.jimdo.com	 Cuisine traditionnelle Gault et Millau 1 toque	Menu semaine de 14,80 € 30 couverts Ouvert du lundi au dimanche. Terrasse (20 personnes) . Dépôt de pain du mardi au dimanche de 9 h à 15 h.
Restaurant La Galerie 37 route Départementale 660 10160 Vulaines Tel : +33(0)3 46 64 34	 Cuisine traditionnelle	Menu du jour 12,50 € le midi en semaine. A la carte à partir de 10 €. Ouvert mardi, jeudi, vendredi et samedi midi et soir et mercredi et dimanche midi.
Les Crêpes à Roulettes 9 rue des Etangs - La Coudre 10130 Auxon Tel : +33(0)6 63 98 31 75 ou +33(0)3 25 70 91 80 florence.dernys10@gmail.com www.crepes-a-roulettes.fr	Crêpes, galettes et pâtes fraîches	Menu crêpe à partir de 14,90 €, plat du jour de 9,90 € à 15,90 €. 40 couverts Ouvert du mardi au dimanche midi.
Le Cadusia 21 route de Troyes - 10210 Chaource Tel : +33(0)3 25 42 10 10 bonjour@le-cadusia.com www.le-cadusia.com	 Logis de France - 2 cocottes - Nature et Silence - Qualité Tourisme - Relais Motards	Menu de 18 à 31 €, menu enfant 9 à 12 € 2 salles de 140 m² Restaurant ouvert 7j / 7j au déjeuner et au dîner Terrasse de 100 m² Parking souterrain Rôtissoire ouverte pour cuisine devant le public Fermé à Noël
L'Auberge Sans Nom 1 Rue des Fontaines 10210 Chaource Tél : +33(0)3 25 42 46 74 ou +33(0)6 49 58 40 31 aubergesansnom@sfr.fr www.aubergesansnom.fr	 Gault et Millau Cuisine traditionnelle, terroir et crêperie, soirées à thème, activité traiteur	Menu de 24 € à 27 €, menu du jour 13,80 € menu enfant 9 €, menu ado 12,50 € 100 couverts en intérieur et 2 terrasses de 30 places Ouvert tous les midis sauf exception le mercredi midi et du jeudi soir au lundi soir. Fermé le dimanche soir, lundi soir et mardi soir et mercredi soir en hiver. Restaurant ouvert 7j/7j pour les réservations au delà de 10 couverts

Les Routiers - Chez Philippe 1 Grande Rue 10210 Chaource Tél : +33(0)3 25 40 12 81	Pizzeria, et restaurant cuisine traditionnelle à base de produits locaux	Menu : 13 € 32 couverts, terrasse 25 couverts Ouvert du lundi midi au samedi soir. Fermé le lundi soir, jeudi soir et dimanche Fermé à Noël et Nouvel An
Restaurant de la Cordelière Château de la Cordelière 10210 Chaource Tél : +33(0)3 25 40 11 05 david@restaurant-la-cordeliere.com www.restaurant-la-cordeliere.fr	Wi Fi Cuisine traditionnelle	Plat du jour à 11,90 €, Menu du jour à partir de 14,50 € le midi de 12 h à 14 h (en semaine). Jusqu'à 100 couverts. Terrasse 30 couverts. Le soir sur réservation pour les groupes de plus de 20 pers. Bar ouvert toute l'année en période golfique d'avril à octobre.
L'Auberge de la Prairie 22 rue de la République 10130 Chessy-les-Près Tel : +33(0)3 25 76 86 90	Cuisine traditionnelle	A la carte de 8,50 € à 18 €, menu : 26 €, menu enfant : 8,50 €, plat du jour 12,50 € 35 couverts + 24 couverts en terrasse Fermé dimanche soir et lundi.
Le Coq au Vin 33 Grande Rue 10210 Coussegrey Tél : +33(0)3 25 70 05 38 lydie.gye-jacquot@wanadoo.fr	bistrot de pays Cuisine traditionnelle, traiteur, bar tabac, pizza à emporter jeu-vend-sam soir sur commande	Menu du jour : 14,50 € du lundi au vendredi (midi uniquement). 100 couverts. Pas de restauration le soir Pour le week-end, restauration uniquement pour les groupes, familles, mariages, associations… sur réservation. Fermeture du 15 au 31 août et entre Noël et Nouvel An.
Le Carré long 6 Grande Rue 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)3 25 40 38 58 sarl-carre-long@orange.fr www.lecarrelong.fr Application Mobile et Page Facebook	Logis Wi Fi «Bonne Table» Logis de France - 2 cocottes	Plat du jour 11 €, menu midi 22,50 €, menu soir 35 €, à la carte 30 €. 40 couverts + terrasse 15 couverts Fermé le samedi midi, dimanche et lundi toute la journée. Réservation recommandée.

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

La Cordelière
restaurant

Adossé à la forêt de Chaource et à 31km au Sud de Troyes, David et son équipe vous accueillent chaque jour pour partager une cuisine traditionnelle au gré des saisons.

« Une Salle, une Ambiance, une Âme Gastronomique »

Ouvert au public tous les jours
Bar/Snack : de 10h à 17h
Restaurant : de 12h à 15h
(sauf les mercredis jusqu'au 15 mars 2019 - 2020)
Samedis soirs d'avril à septembre ouvert à partir de 19 h.

Château de la Cordelière, 10210 CHAOURCE
Tel. : +33 3 25 40 11 05
contact@restaurant-la-cordeliere.com
www.restaurant-la-cordeliere.fr

La Table d'Othe
«Formule Bistrot»
Corinne & José

Ouvert du lundi au vendredi midi et soir
RN 60 - 10160 Paisy-Cosdon - Tél. : 03 25 40 92 58

Auberge de la Prairie
Cuisine traditionnelle, tendance Alsacienne

22 rue de la république
10130 Chessy-les-Prés
03 25 76 86 90
Fermé le dimanche soir et lundi toute la journée

Le Franco Belge 8 Boulevard des Grands Fossés 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 70 50 34 lefrancobelge10130@orange.fr	Cuisine traditionnelle	Menu du jour 14 €, menu enfant 6 € 50 couverts Terrasse 10 couverts Ouvert du 7/01 au 14/08 et du 1/09 au 19/12
Au cochon qui s'éveille Hameau Le Chêne Merlin 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 28 60 16 gus10130@hotmail.fr	Cuisine rapide - Snack - Friterie - Pizzas	Plat de 7 € à 18 € 100 couverts, terrasse 50 couverts Ouvert du mardi au dimanche. Fermé le lundi
Pizz'Artiste 3 Boulevard des Grands Fossés 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 73 11 31 ou +33(0)6 11 03 80 18	Pizzas, snack, kebab, sur place ou à emporter Petits animaux acceptés	Pizzas de 8 € à 14 €, salades de 6,50 € à 11 €, burgers de 7 € à 10,50 €, kebabs de 5,50 € à 6 €. 32 couverts, terrasse 10 couverts Ouvert du mercredi au lundi Fermé entre Noël et Nouvel An.
Aux Maisons M. Jacky Enfert 11 rue des Anciens d'AFN 10210 Maisons-lès-Chaource Tel : +33(0)3 25 70 07 19 accueil@logis-aux-maisons.com www.logis-aux-maisons.com	Logis de France – 3 cheminées Baccus, Gault Millau 1 Toque, Michelin, Maître Restaurateur, Table Distinguée, Guide du Routard Cuisine gastronomique	Plat du jour à partir de 18 € (menu étape) Menu de 26 € à 72 €, menu enfant de 9 € à 13 € - 150 couverts Ouvert de 12 h à 14 h et de 19 h à 21 h 30, fermé le dimanche soir, lundi et à Noël. Parking privé. Piscine et SPA. Restauration groupes, salle séminaires, traiteur.
Le Restaurant du Commerce 16 rue des Cafés 10130 Saint-Phal Tel : +33(0)3 25 42 16 39 paule.godefroy0425@orange.fr	Cuisine traditionnelle - Traiteur	Menu de 13 € à 36 € 120 couverts - Portage repas pers agées 8 €. Fermeture le dimanche soir et le lundi. Fermeture en août. Organisation de réceptions, séminaires
Le Vanleen 13 Place de l'église 10210 Vanlay Tel : +33(0)3 25 80 17 90	Brasserie - pizzas bar épicerie, dépôt de pain, tabac, relais poste, dépôt de gaz, FDJ	Menu du jour 13,50 €, menu enfant 4 € 25 couverts Pizzas les soirs de week-end Fermé le merdredi et le lundi après-midi.
La Ferme de la Renaissance 51 rue Carojat - Borgniat 10190 Thuisy commune d'Estissac Tel : +33(0)3 25 40 45 81 reservation@fermedelarenaissance.com www.fermedelarenaissance.com	Crêperie, traiteur, réception et banquet	Tarifs : à la carte Groupe à partir de 15 €. 60 couverts, terrasse 16 couverts Ouvert vendredi de 19 h à 21 h, samedi de 12 h à 15 h et de 19 h à 21 h 30, dimanche de 12 h à 18 h.
Le Maquis de Vareilles 2 rue de l'Erable 89320 Vareilles Tel : +33(0)3 86 88 31 15 contact@lemaquisdevareilles.fr http://lemaquisdevareilles.fr	Bistrot de campagne ouvert le week-end A déguster à toute heure : assiette de fromage ou de charcuterie, un croque campagne ou un dessert accompagné de cidre du Pays d'Othe, jus de pommes ou ratafia, bières de Sens ou vins de l'Yonne	Horaires minimums garantis : vendredis et veilles de jours fériés : 16 h à 23 h, samedis : 9 h à 23 h, dimanches et jours fériés : 9 h à 20 h, fermeture annuelle : 25 décembre au 1er mars. Entrée, salade ou dessert maison 4 €, assiette charcuterie ou fromage 6 €, plat du jour 9 €

Photo : Auberge de la Scierie

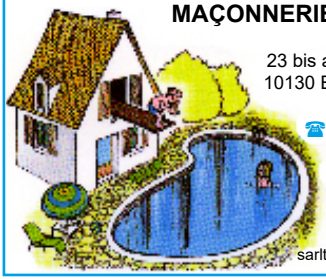
Hôtels-restaurants
Hotel

Auberge de la Scierie 3 route de Druisy «La Vove» 10160 Aix-en-Othe Tel : +33(0)3 25 46 71 26 aubergedelascierie@wanadoo.fr www.hotel-aubergedelascierie.com		12 chambres, 25 personnes Chambre double de 60 € à 65 € Demi-pension : de 102,50 € à 194 € Chambre triple (2 adultes-1enfant) : 194 € Petits déjeuners : 8,50 € Séminaires, mariages : 2 salles (une de 70 personnes, l'autre de 40 personnes)
Le Carré long 6 Grande Rue 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)3 25 40 38 58 sarl-carre-long@orange.fr www.lecarrelong.fr Application - Facebook	Label Champagne à Vélo	14 chambres, 28 personnes Tarifs de 62 € à 65 € Soirée étape : 80 € petit déjeuner : 9 €
Le Cadusia Mme Christelle Bertrand - Enfert 21 route de Troyes 10210 Chaource Tel : +33(0)3 25 42 10 10 bonjour@le-cadusia.com www.le-cadusia.com	Logis de France – 3 cheminées - Tourisme et handicap – Champagne à vélo – Qualité Tourisme - Accueil Motards	19 chambres classées 3 étoiles avec vue sur le patrimoine de Chaource. 38 personnes. Chambre double : 70 € à 75 € Chambre simple : 67 € à 70 € Lit supplémentaire : 15 € Petit déjeuner : 12 € adulte - 6 € enfant Ouvert 7/7 toute l'année, fermé à Noël Parking souterrain
Aux Maisons M. Jacky Enfert 11 Route des Anciens d'AFN 10210 Maisons-lès-Chaource Tél : +33(0)3 25 70 07 19 accueil@logis-aux-maisons.com www.logis-aux-maisons.com	Logis de France 3 cheminées, Table Distinguée, Maître restaurateur. Relais du Silence SPA : sauna, hammam, jacuzzy, piscine couverte chauffée, douche sensorielle, salles de soins et massages	19 chambres, 52 personnes Chambre double : 93 € 2 suites junior, 1 suite 70 m2 de 155 € à 235 €. Suite parentale 150 €, lit sup 15 €, chambre familiale 113 €, chambres triple 103 € Petit déjeuner : 12 € - 6 € enfant Fermé le dimanche soir et lundi. Parking privé. Piscine couverte Ouvert toute l'année sauf le 24-25 décembre

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

S.A.S. JOËL TRESCARTES

MAÇONNERIE GÉNÉRALE



23 bis avenue de la Gare
10130 ERVY LE CHATEL

☎ 03 25 70 65 83
06 85 40 22 75

mail :
sarltrescartes@gmail.com

Aux Maisons
Hôtel - Restaurant - SPA

11 rue des Anciens d'AFN
10210 Maisons-les-Chaource
Tél : 03 25 70 07 19
www.logis-aux-maisons.com

Table Gastronomique
Séminaires - Soirée étape
Piscine - Jacuzzi - Sauna - Hammam
Massages - Soins

Le Cadusia
Hôtel - Restaurant

21 Route de Troyes
10210 Chaource
Tél. 03 25 42 10 10
www.le-cadusia.com

Séminaires - Soirée étape
Cuisine du Terroir
Logis moto et vélo - Parking souterrain
Terrasse Panoramique

Photo : Le Saule Fleuri

Chambres d'Hôtes

Bed and Breakfast
Pension

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

L'Oiseau du Grenier

Mme Catherine Malayu
2 route du Mineroy - La Bouillant
Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis
Tel : +33(0)9 73 14 90 69
ou +33(0)6 99 96 12 78
catherine_malayu@yahoo.fr
https://loiseaudugrenier.jimdo.com

2 personnes - 1 chambre

Tarif/nuit/2pers : 65 €

Les Furets

Mme Patricia Périn
16 route de Vaucorbat 10160 Champsicourt
(D 23) commune de Maraye-en-Othe
Tel : +33(0)3 25 76 72 51
ou +33(0)6 48 88 24 78
contact@lesfurets.fr www.lesfurets.fr

12 personnes - 5 chambres
Label Champagne à Vélo et
Accueil Motards

Tarif/nuit/1pers : 60 €
Tarif/nuit/2pers : 68 €
Tarif/nuit/3pers : 88 €
Table d'hôtes : 25 €/adulte, 12 €/enfant,
boissons incluses.

Le Verger de Danielle

Mme Danielle Auguet
6 route de Pâlis 10160 Planty
Tel : +33(0)3 25 76 48 36
ou +33(0)6 62 21 56 56
danielle.auguet@orange.fr
www.levergerdedanielle.jimdo.com

3 Maisons
4 personnes - 2 chambres
Fleur de Soleil

1 pers : de 65 € à 70 €
2 pers : de 70 € à 75 €
Animaux : 15 €
Table d'Hôtes : 21 € en semaine ou 26 € avec
boisson à bulles.
Vélos à disposition.
Petits animaux acceptés

La Ferme des Ardents

M. Patrice Deraeve
16 rue du Moulin 10160 Rigny-Le-Ferron
Tel : +33(0)3 25 46 79 82
ou +33(0)6 16 29 50 53
lesardents@wanadoo.fr
www.ferme-des-ardents.com

10 personnes - 5 chambres

Tarif/nuit/2pers : 43 €
Ouvert toute l'année

Le Saule Fleuri

M. et Mme Nelly et Daniel Fandard Schmite
7 rue de l'ancienne Gare 10160 Vulaines
Tel : +33(0)3 25 40 80 99
ou +33(0)6 88 38 34 57
fandard-schmite@wanadoo.fr
www.chambres-du-saule-fleuri.com

9 personnes - 4 chambres
Chambres d'hôtes de Charme

Tarif/nuit/1pers : 72 €
Tarif/nuit/2pers : 82 €

SuperMarché ATAC
Mon choix économies !
Laverie, photomaton,
jetons de borne camping-car,
aspirateur voiture

SCHIEVER
Station service
24H/24
Station de lavage

LIVRAISON TOUTE L'ANNEE
ETS SAUNIER
13 route de Troyes 10210 CHAOURCE
03 25 40 10 50

Les Panadiers Mme Evelyne Dauphin 27 Grande rue - Villemaur 10190 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 40 55 57 ou +33(0)6 75 72 29 08 dauphin-evelyne@orange.fr https://lespanadiers.jimdo.com	2 pers + 2 pers d'une même famille dans une seconde chambre - 2 chambres	Tarif/nuit/2pers : 50 € Petits animaux acceptés sous réserve.
L'Aquarelle Mme Isabelle Dickie Pont 8 rue Danton 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 42 03 71 ou +33(0)6 11 03 91 26 laquarelle.ervy@wanadoo.fr www.laquarelle-ervy.com	4 clés 9 personnes - 4 chambres Label Champagne à vélo	Tarif/nuit/2pers : de 75 € à 85 € Table d'hôtes : 28 € Animaux : 5 €
La Ferme des Hauts Frenes M. et Mme Francis et Marie-Paule Lambert 6 voie de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)3 25 42 15 04 les.hauts.frenes@wanadoo.fr www.les-hauts-frenes.com	7 personnes - 3 chambres Label Champagne à vélo	Tarif/nuit/1pers : 47 € Tarif/nuit/2pers : 55 €
Le Clos Poli Mme Lydie Poli 2 rue de l'Eglise 10130 Montigny-les-Monts Tel : +33(0)3 25 80 89 60 ou +33(0)6 85 91 05 36 clos.poli@gmail.com www.leclospoli.fr	11 personnes - 3 chambres	Tarif/nuit/2pers : de 80 € à 90 € (-10 % si réservation de 3 nuits) Table d'hôtes : 25 € vins compris Caution animaux : 11 €
La Chaillotière M. et Mme Michel et Claudie Alexandre Hameau Les Chaillots 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 70 66 70 ou +33(0)6 52 01 50 56 michelalexandre10@yahoo.fr http://lachaillotiere.jimdo.com	5 personnes - 1 suite parentale	Tarif/nuit/1pers : 60 € Tarif/nuit/2pers : 65 € Tarif/nuit/3pers : 100 € Tarif/nuit/4pers : 130 € Tarif/nuit/5pers : 160 € Table d'hôtes : 26 € / pers Tarifs pèlerins : 30 €/ pers, repas pèlerin : 15 € par pers sur demande
La Ferme des Coccinelles Mme Irlande Sorensen 2 rue des Chaillots 10130 Courtaoult Tel : +33 (0)3 25 76 12 93 ou : +33 (0)6 44 08 23 82 http://fermedescoccinelles.wix.com/fermedescoccinelles irlandesorensen@gmail.com	16 personnes - 5 chambres 1 Chambre accès handicapés	Tarif nuit : de 60 € à 90 € 15 € par personne supplémentaire Table d'Hôtes sur réservation : 20 € par personne, tout compris (de l'apéritif au café). Possibilité de louer le gite complet en basse saison.
Le Hameau aux Escargots M. et Mme Claude et Agnès Brevière 2 Rue de la Fontaine 10130 Bernon Tel : +33(0)3 25 70 53 86 ou +33(0)6 21 78 01 57 hameauxauxescargots@gmail.com www.gite-aube.fr	4 personnes - 3 chambres	Tarif/nuit/2pers : 55 € Tarif/nuit/1pers : 45 € Pers supp : 20 € Repas complet : 23 € hors boisson Animaux acceptés sur demande.

Domaine de la Ferme Equestre de Lagesse M. Paul François Brunaud Chemin de Montigny 10210 Lagesse Tel : +33(0)6 19 57 43 14 ferme-equestre-lagesse@orange.fr www.ferme-equestre-lagesse.fr	Wi Fi 18 personnes - 5 chambres	Tarifs/nuit/2 pers : 60 €, 50 € à partir de 2 nuits. Petit-déjeuner : 6 € Linge fourni
Lelmer M. Guy Velghe 7 rue de Barfond 10130 Lignières Tel : +33(0)3 25 70 96 39 lelmer@laposte.net http://lelmer.monsite-orange.fr	Wi Fi 2 personnes - 1 chambre	Tarif/nuit/2 pers : 50 € Ouvert de mai à octobre
La Villa des Chouettes Mme Sophie Enfert 4 Place de l'église 10210 Maisons-lès-Chaource Tel : +33(0)6 40 71 27 08 lavilladeschouettes@gmail.com http://lavilladeschouettes.jimdo.com	Wi Fi 5 personnes - 2 chambres Gîte de Charme	Tarif/nuit/2 pers : de 80 € à 140 € Forfait balade en 2 CV pour découvrir le pays d'Othe et d'Armance. SPA, massage à proximité.
L'Esquisse Mme Jacqueline Dorson 10 rue du Clos 10130 Marolles-sous-Lignières Tel : +33(0)3 25 70 04 37 ou +33(0)7 81 77 58 59 www.gites-de-france-aube.com	Wi Fi 4 personnes - 1 chambre	Tarif/nuit/1pers : 50 € Tarif/nuit/2pers : 60 € Pers supp : 15 €
La Ferme des Minots M. Antoine Copiatti 10210 Pargues Tel : +33(0)6 07 37 86 56 lesminots.copiatti@sfr.fr	10 personnes - 3 chambres	Tarif/nuit/2pers : 60 €
Les Hâtes - Domaine Saint Roch M. Alain Hugot 42 Grande rue 10210 Prusy Tel : +33(0)3 25 70 06 04 domainesaintroch@orange.fr www.domainesaintroch.com	5 personnes - 2 chambres	Tarif/nuit/1pers : 52 € Tarif/nuit/2pers : 62 € Tarif/nuit/3pers : 73 €
Casteland M. Christian Andrey 6 Route des Bordes 10210 Vougrey Tel : +33(0)3 25 46 78 86 ou +33(0)6 78 95 63 80 casteland@me.com www.casteland.fr	CléVacances 3 clés Wi Fi 5 personnes - 2 chambres, 3 ou 4 lits	Tarif/nuit : Chambre Oscar (1 à 2 pers) 1 pers : 60 €, 2 pers : 70 € Chambre César (1 à 3 pers) 1 pers : 60 €, 2 pers : 70 €, 3 pers : 90 € Ouvert toute l'année, gratuit pour les enfants de moins de 2 ans et pour les animaux.
La Villa d'Othe Mme Laurence Houdré 8 rue Eugénie Geoffroy 10190 Estissac Tel : +33(0)6 24 42 37 87 villadothe@gmail.com www.villa-d-othe.com	Wi Fi 8 personnes - 3 chambres + 1 suite	A partir de 99 €/nuit/2pers/en semaine A partir de 110 €/nuit/2pers/le week-end A partir de 187 €/4 pers Table d'hôtes : 22 € à 25 € (selon produits de saison et sur réservation)

Photo : Bérangère Beaurin - Gite la Cadole

Meublés de tourisme

Holiday-home rentals / Vacantieverblijven te huur / Möblierte Ferienwohnungen

Gite des Trois Frères Mme Catherine Alizay-Fauconnet 1 bis rue Foch - Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)6 95 53 05 30 gitedestroisfreres@gmail.com http://gitedestroisfreres.jimdo.com	5 personnes - 2 chambres	Week-end 2 nuits : 180 € Mid-week 4 nuits : 280 € Semaine : 450 €
la Basse Cour M. et Mme Buridant 17 route des Buttes Hameau de Druisy - Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 66 96 ou +33(0)6 78 93 77 10 fburidant@orange.fr http://gites-en-othe.fr	8 personnes - 4 chambres	Week-end : de 250 € à 300 € Mid-week : de 310 € à 440 € Semaine : de 360 € à 530 €
Voyage, voyages M. et Mme Buridant 19 route des Buttes Hameau de Druisy Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 46 66 96 ou +33(0)6 78 93 77 10 fburidant@orange.fr http://gites-en-othe.fr	8 personnes - 4 chambres	Week-end : de 250 € à 300 € Mid-week : de 310 € à 440 € Semaine : de 360 € à 530 € Possibilité de séjour à la nuitée.
le Saint Rémeau 20 rue Saint Rémeau Hameau du Jard Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	6 personnes - 3 chambres	Semaine : de 450 € à 750 €
la Longère aux Oiseaux M. et Mme Noëlle et Alain Tissier 7 route de Rigny 10160 Bérulle Tel : +33(0)1 64 38 88 51 ou +33(0)6 74 53 27 80 noelletissier@orange.fr	10 à 12 personnes - 5 chambres	Tarif à la semaine : 650 € Tarif week-end : 350 € Tarif mid-week : 450 € Ouvert du 15 avril au 15 octobre
la Maison d'Eléonore M. et Mme Geoffrey et Ludivine Godin 3 rue de l'Eglise 10190 Chennegy Tel : +33(0)6 82 42 87 16 ou +33(0)6 32 15 96 77 geoffrey.godin@yahoo.fr https://lamaisondeleonore.jimdofree.com	4 personnes - 1 chambre	Tarif à la semaine : 200 € pour 2 pers, 250 € pour 3 à 4 pers. Tarif week-end : 100 € Tarif mid-week : 180 € Gratuit pour les enfants de moins de 2 ans.

LES PETITES HERBES

Gîte 6 à 8 personnes
Piscine intérieure
Accès personnes à mobilité réduite
Prestations bien-être

Une équipe de bénévoles et de professionnels vous proposent des activités : sport, nutrition, mieux être (relaxation, esthétique, réflexologie, biblio-créatif, danse...) !
Journées ateliers le mardi (réservé aux personnes sur un parcours de soins en cancérologie) et le jeudi (dédié aux personnes ayant besoin de prendre soin d'elles)

Les Ateliers des PETITES HERBES
CULTIVONS DU LIEN
MIEUX-ÊTRE - SANTÉ - SOCIAL

www.lespetitesherbes.fr

RÉSERVATION AU 06 47 71 22 88 isabelle@lespetitesherbes.fr
Isabelle et Cyrille Blin 1 rue Principale – Vaujurennes 10160 Paisy-Cosdon

La Champcharm'Othe M. Martin Bossuat 8 route de Champcharme 10160 Maraye-en-Othe Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	 6 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine de 450 € à 600 €
Gite de La Bouvotte M et Mme Frédéric et Céline Leroy 1 rue du Brouillard Dubois 10190 Neuville-sur-Vanne Tel : +33(0)6 36 73 71 47 ou +33(0)3 25 80 91 48 champagneleroyfmpereetfils@orange.fr www.gitedelabouvotte.fr	 8 à 11 personnes - 4 chambres Accueil motards, pêcheurs et cyclistes	Tarif : Semaine : de 540 € à 600 € Week-end : de 300 € à 360 € Mid-week : de 450 € à 520 €
Les Bigarreaux Association Vélo Détente 19 rue des Bigarreaux 10160 Paisy-Cosdon Tel : +33(0)3 25 81 83 05 ou +33(0)6 82 30 13 67 puigmaldaniel@orange.fr	 9 personnes - 5 chambres	Tarif à la semaine : de 510 € à 660 €
Les Petites Herbes Mme Isabelle Blin 3 rue Principale - Vaujurennes 10160 Paisy-Cosdon Tel : +33(0)3 25 43 03 44 ou +33(0)6 47 71 22 88 isabelle@lespetitesherbes.fr www.lespetitesherbes.fr	 8 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine : de 750 € à 800 € Week-end : 350 € Midweek : 530 €
La Melinothe Mme et M. Anne et Didier Vaucois 2 rue de Courmononcle 10160 Paisy-Cosdon Tel : +33(0)3 25 81 83 05 ou +33(0)6 45 44 06 24 lamelinothe@orange.fr www.lamelinothe.com	 12 personnes - 5 chambres Sauna et Spa	Tarif à la semaine : partir de 900 € Week-end : à partir de 500 € Midweek : partir de 660 €
Le Marquis des Dames Mme et M. Brigitte et Jacky Despré 42 rue des Dames 10160 Planty Tel : +33(0)6 60 22 09 48 bdvvld@gmail.com	 5 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine de 285 € à 395 € Caution 200 €, ou 350 € si animaux

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

Gîte de la Bouvotte

8 à 11 personnes
4 chambres

www.gitedelabouvotte.fr

1 rue Bouillard Dubois 10190 Neuville-sur-Vanne
Gite de la Bouvotte

CHAMPAGNE Leroy FM À LA GRANGE AU REZ

1 RD 660 La Grange au Rez
10300 Montgueux
Champagne LEROY FM

03 25 80 91 48 / 06 36 73 71 47 champagneleroyfmpereetfils@orange.fr

Gite de la Vanne M. Jean-Marie Princen Chemin du Tertre 10160 Saint-Benoist-sur-Vanne Tel : +33(0)6 70 56 68 65 jean-marie.princen@wanadoo.fr	10 personnes - 4 chambres	Tarif à la semaine de 500 € à 650 €
Chez Jack et Nicole 3 rue de l'Epine Hameau «Les Robins» 10160 Saint-Mards-en-Othe Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	6 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine de 320 € à 390 €
Les Gites du Lavoir Jérôme Agrapian 12 rue du Lavoir, Surançon 10160 Villemoiron-en-Othe Tel : +33(0)6 14 84 57 65 lesgitesdulavoir@gmail.com	14 personnes - 3 appartements (2 appartements pour 4 pers et 1 appartement pour 5 pers)	Tarif/nuit/1 pers : de 29 à 44 € 15 € à 20 € par pers supplémentaire Frais de service et d'entretien 15 € par séjour.
Les Cas Rouge M. Raphaël Parenti 29 rue au Luat 10130 Chamoy Tel : +33(0)3 25 42 16 14 ou +33(0)6 81 32 40 80 info@gites-de-france-aube.com	9 personnes - 4 chambres	Tarif à la semaine : de 350 € à 550 € Week-end : 230 € Midweek : 350 €
Les Mariottes M. et Mme Gilles et Annie Friquet 3 rue du Grenier 10130 Coursan-en-Othe Tel : +33(0)3 25 40 22 89 annie-et-gilles.friquet@orange.fr www.cybevasion.fr	4 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : de 320 € à 400 € Ouvert du 1er avril au 31 octobre

2 rue de Courmononcle 10160 Paisy-Cosdon
03 25 81 83 05 - 06 45 44 06 24
lamelinothe@orange.fr www.lamelinothe.com
11-12
5 chambres

Gîte La Cadole
4 à 6
Ouvert toute l'année
Philippe et Brigitte Ricard
31 Route de la Forêt d'Aumont «Les Bruyères» 10210 Chaource
07 71 76 21 22 @ philippe.ricard0060@orange.fr

Gite de la Tonnellerie
3 chambres,
6 personnes

Lieu de vacances idéal pour
les amoureux de la nature
et des produits du terroir.

7 rue des champs de Puiseaux
10130 Eaux-Puiseaux
06 14 11 33 36

la Cadole M. Philippe Ricard 31 route de la Forêt d'Aumont 10210 Chaource Tel : +33(0)7 71 76 21 22 ou +33(0)3 25 40 13 91 ou +33(0)6 37 35 40 12 philippe.ricard0060@orange.fr https://lacadole.jimdofree.com/	 4 à 6 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine de 380 € à 680 € de 1 à 4 pers + 20 € par pers supplémentaire. Table d'hôtes : 25 €/ pers.
Gite des 4 Vents M. Christian Martini Hameau des 4 Vents 10130 Chessy-les-Prés Tel : +33(0)3 25 70 52 93 ou +33(0)6 33 61 14 62 sylvian.martini@orange.fr http://giteles4vents.jimdo.com	3 personnes - 1 chambre	Tarif chambre familiale 3 pers : 45 €/nuit A partir de la 3ème nuitée 40 €.
la Pommeraie M. Gérard Prestat 1 route du Châtelier 10210 Chesley Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	 6 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine : de 300 € à 440 € week-end : 250 € Caution animaux : 100 € Fermé jusqu'au 30/06/2019
Gite des Coccinelles M. Jean-Louis Laffrat 1 Route des Granges 10210 Cussangy Tel : +33(0)3 25 40 18 05 jean-louis.laffrat@laposte.net	 4 personnes - 2 chambres	Tarif à la nuitée : 100 € Semaine de 257 € à 337 € Week-end : 162 €
la Salle de Danse M. Jacques Champagne 71 rue de l'église 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)3 25 42 15 18 ou +33(0)6 22 67 75 03 jacques@eaux-puiseaux.net www.gites-de-france.com	 5 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine à partir de 360 € Animaux acceptés de moins de 3 kg.
la Tonnellerie Mme Ysabel Plusquellec 7 rue des Champs de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)6 14 11 33 36 ysabel10@hotmail.fr https://gitedelatonnellerie.jimdofree.com/	 6 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine : 340 € Week-end : 180 € Mid-week : 200 € Possiblité de table d'hôtes
les Fouchères 8 rue de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux Tel : +33(0)6 62 33 47 47 ou +33(0)3 25 41 89 10 info@gites-de-france-aube.com	 4 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : de 300 € à 490 €
la Montfeyenne M et Mme Coquille 11 route d'Ervy 10130 Montfey Tel : +33(0)3 25 70 50 41 ou +33(0)6 74 73 56 41 alain.coquille@orange.fr https://lamontfeyenne.jimdo.com	 5 personnes - 1 chambre animaux acceptés sous réserve	Tarif à la semaine : de 220 € à 250 € Week-end basse saison : 100 € Nuitée pour 2 pers : 50 € Nuitée spécial pèlerin : 30 € avec petit déjeuner
le Verger Fleuri Mme Coralie Talleux 10 rue haute 10210 Vallières co.talleux@laposte.net levergerfleuri.hubside.fr	 5 personnes - 2 chambres	Tarif : Week-end : 180 € Semaine : 300 € et supplément chauffage chauffage en hiver Midweek : 240 €

La Brosse Fleury M. et Mme Claude Gauthier et Christiane Cruel 7 Grande rue La Brosse 10130 Montfey Tel : +33(0)3 25 73 65 01 christiane.cruel@wanadoo.fr	4 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : de 250 € à 500 € Tarif week-end : 190 € Fermé entre Noël et Nouvel An
Le Retour aux Sources M. et Mme Bernard Jay 5 rue des Sources 10130 Montigny-les-Monts Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	2 personnes - 1 chambre	Tarif à la semaine : de 250 € à 325 €
Les Peux Mrs. Bernard et Michel Michaud 5 rue des Peux 10130 Montigny-les-Monts Tel : +33(0)3 25 49 54 74 ou +33(0)6 68 34 70 04 michaud2@wanadoo.fr	6 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : de 215 € à 310 € Ouvert toute l'année sauf Noël et Nouvel An.
Les Pinsons M. Martial Garnerin 9 Rue de la Marve 10210 Pargues Tél : +33(0)3 25 41 92 90 ou +33(0)6 24 56 60 33 martial.garnerin@sfr.fr	5 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : de 235 € à 290 €
Le Domaine Saint Roch M. Alain Hugot 42 Grande Rue 10210 Prusy Tél : +33(0)3 25 70 06 04 domainesaintroch@orange.fr www.domainesaintroch.com	5 personnes - 2 chambres Label Champagne à Vélo	Tarif à la semaine : de 380 € à 530 € Week-end : 240 €
Les Colchiques M. Michel Michaut 1 rue de l'Autre Monde 10130 Racines Tel : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	6 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine : de 320 € à 420 €
Gite du Tilleul M. Pascal Boureau 7 route de Bernon 10210 Vanlay Tél : +33(0)6 35 66 50 27 annimmob@gmail.com http://gitedutilleul.jimdo.com	7 personnes - 2 chambres	Tarif à la semaine : 450 € Tarif week-end : 240 €
La Tannière M. Thierry Piat 10 Grande Rue 10210 Villiers-le-Bois Tél : +33(0)3 25 81 83 05 info@gites-de-france-aube.com	7 personnes - 3 chambres	Tarif à la semaine : de 330 € à 465 €
La Petite Maison 3 rue des Vignes 10130 Vosnon Tél : +33(0)3 25 81 41 15 ou +33(0)6 99 23 97 57 danielyvert@gmail.com	2 - 4 personnes - 1 chambre	Tarif : 1 nuit/1pers : 53 € 2 nuits/1 pers : 69 €
Le Gite des Delavoix 18 Hameau Les Delavoix 89770 Boeurs-en-Othe Tel : +33(0)6 25 29 90 00 ou +33(0)6 07 76 65 90 bathiamichelveronique@orange.fr legitedesdelavoix.jimdofree.com	9 personnes - 3 chambres	Tarif : 1 nuit pour 9 pers : 250 € 2 nuits pour 9 pers : 450 € 7 nuits pour 9 pers : 945 € Tarifs dégressifs en fonction du nombre de pers et du nombre de nuits.

Photo : Othentic'Natur

Hébergements Insolites

Unusual accomodations / Byzonder verblijf / Alternative Unterkünfte

Othentic'Natur Mme et M. Corinne et Philippe Cornuet 3 Chemin de la Sablonnière - Le Valdreux 10190 Chennegy Tel : +33(0)3 25 70 13 67 ou +33(0)6 80 47 37 90 othenticnatur@gmail.com https://othenticnatur.jimdo.com	**Fuste Nordic** Sauna et bain finlandais 2 personnes - 1 chalet	Week-end : 340 € Week-end 3 nuits : 450 € Week-end 4 nuits : 560 € Semaine 4 nuits : 480 € Ouvert toute l'année
	la Pom de Pin Sauna 2 personnes - 1 chalet	Une nuit : 130 € Week-end : 230 € Midweek : 360 € Ouvert toute l'année
	la Cabane du Pêcheur Sauna et bain filandais 2 personnes - 1 chalet	Week-end : 360 € Week-end 3 nuits : 470 € Midweek : 520 € Ouvert toute l'année
le Cocon du Potager Mme Danielle Auguet 6 Route de Pâlis 10160 Planty Tel : +33(0)6 62 21 56 56 https://www.lecoconaupotager.fr/le-cocon-au-potager-accueil.html	4 maisons Bain bouillonnant et Jaccuzi 2 personnes - 1 chambre	Tarif 2 nuits : 195 € Tarif 2 nuits sans le bain bouillonnant : 175 € Ouvert toute l'année
la Chouette Etoilée Mme Florence Dernys 9 rue des Etangs La Coudre 10130 Auxon Tel : +33(0)6 63 98 31 75 ou +33(0)3 25 70 91 80 florence.dernys10@gmail.com www.chouette-etoilee.fr	**la Cabane de la Guerre des Boutons** Cabane en matériaux de récupération 1 chambre - 5 personnes	Tarif/nuit/2pers : de 105 € à 115 € + 15 € / pers supplémentaire Ouvert toute l'année
	la Cabane du Chercheur d'Or Cabane en bois et toile 1 chambre - 4 personnes	Tarif/nuit : de 60 € à 115 € Ouvert toute l'année
	la Cabane de Peau d'Ane Cabane - 1 chambre - 2 personnes	Tarif/nuit : de 65 € à 95 € Ouvert toute l'année
	la Tente Hippie Tente - 1 chambre - 4 personnes	Tarif/nuit : de 75 € à 105 € Ouvert de mai à fin septembre
	le Wigwam de Phileas Fog Wigwam - 1 chambre - 4 personnes	Tarif/nuit : de 75 € à 115 € Ouvert toute l'année
	le Dôme aux Etoiles Dôme - 1 chambre - 2 personnes	Tarif/nuit : de 60 € à 115 € Ouvert toute l'année

La Cabane l'Effréné M. Alain Hugot 42 Grande Rue 10210 Prusy Tel : +33(0)3 25 70 06 04 domainesaintroch@orange.fr www.domainesaintroch.com	Cabane dans les arbres 2 personnes - 1 chambre	Tarif/nuit/2pers : 75 € en semaine, petits déjeuners compris week-end et jours fériés : 90 €, petits déjeuners compris
La Roulotte de la Villa des Chouettes Mme Sophie Enfert 4 place de l'église 10210 Maisons-lès-Chaource Tel : +33(0)6 40 71 27 08 lavilladeschouettes@gmail.com https://lavilladeschouettes.jimdo.com	Roulotte 4 personnes - 1 chambre	Tarif/nuit/2 pers : 80 €, petits déjeuners compris Tarif/nuit/3-4 pers : 100 €, petits déjeuners compris

Domaine Saint Georges

Gîte de groupes - 68 couchages

2 Route de Route de Quincerot
10210 ETOURVY
contact@domainesaintgeorges.fr

03 25 70 05 45

www.domainesaintgeorges.fr

Location de salle - Fête de famille
Mariages - Séminaires - Stages
Pension - Demi-pension - Gestion libre

Bernard VELUT

Électricité - Plomberie
Automatisme de Portails

1, route de Faux - 10190 Mesnil Saint Loup

Tél. 03 25 40 43 89 - 06 83 48 87 06

Bon à tirer

Photo : Domaine de Bois Ge...

Hébergements de groupes et d'étape

Rentals for groups / Logies voor een groepsverblijf / Gruppen- und Etappenunterkünfte

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

La Bouillante M. et Mme Elise et Denis Laval 8 route de la Belle Epine - La Bouillant Aix-en-Othe 10160 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)6 78 76 88 00 labouillante@yahoo.fr https://www.papvacances.fr/annonce/location-maison-la-bouillant-r205210501	14 personnes - 5 chambres	Tarif à la semaine : 900 € Week-end : 500 €
Domaine du Tournefou Mme Cécile Vattebled 4 rue du Tournefou Pâlis 10190 Aix-Villemaur-Pâlis Tel : +33(0)3 25 40 58 37 ou +33(0)6 03 43 99 67 cecile.vattebled@gmail.com www.domainedutournefou.com	13 personnes - 5 chambres	Tarif/nuit/1pers : de 25 € à 45 € Hébergement pour les artistes sur devis
Le Jacquet M. Robert Dondi 29 rue Le Fort Jacquet 10160 Bérulle Tel : +33(0)6 07 42 93 22 robertdondi10@gmail.com http://lejacquet.jimdo.com	de 15 à 20 personnes - 6 chambres	Tarif à la semaine : 1500 €, week-end 1000 € Salle de réception pour 40 pers avec cuisine pro et l'été possibilité d'organiser des réceptions jusqu'à 100 pers en extérieur.
La Pointe Mme Martine Duchange 7 rue du Moulin 10190 Chennegy Tel : +33(0)6 78 32 46 13 m.duchange@gmail.com www.gitelapointe.fr	12 personnes + 2 enfants de moins de 2 ans 5 chambres	Tarif à la semaine : de 700 € à 1250 € Week-end : 580 € Tarifs spéciaux pour un groupe inférieur ou égal à 8 personnes (voir avec la propriétaire).

Dans un cadre exceptionnel, venez découvrir la

FERME EQUESTRE de LAGESSE

2 Salles de réception

Gîte de groupe 62 lits,
5 Chambres d'hôtes,
Chambres annexes
20 couchages

Centre équestre
Poney club
Baptêmes Poney

www.ferme-equestre-lagesse.fr

ferme-equestre-lagesse@orange.fr
1 Chemin de Montigny 10210 LAGESSE
Port. hébergement : 06 19 57 43 14
Port. centre équestre : 06 15 10 54 86

Les Jardins de Bois Gérard Mme et M. Valentina et Alexandre Vitale Delaoutre Bois Gérard 10130 Chessy-les-Près Tel : +33(0)3 25 42 60 14 contact@boisgerard.fr www.boisgerard.fr	Colibris 80 personnes - 21 chambres	Week-end : 23,50 €/couchage/nuit Midweek : 18 €/couchage/nuit Semaine : 16 €/couchage/nuit Demi-pension : 50 € (forfait pèlerin nuitée + pt déj. + dîner) Table d'hôtes bio végétarienne Ateliers créativité et bien-être. Accueil stages résidentiels en pension complète toute l'année. Autre accueil du 15 mars au 15 novembre
Domaine Saint Georges Mme Virginie Jessionnesse et Mme Marie-Claire Lhomme 2 Rue de Quincerot 10210 Etourvy Tel : +33(0)3 25 70 05 45 ou +33(0)6 80 21 09 71 contact@domainesaintgeorges.fr www.domainesaintgeorges.fr	68 personnes - 11 chambres de 2 et 3 lits et 7 chambre de qualité hotellière avec salle de bain privative. Label Champagne à Vélo	Tarif/nuit/1 pers : de 20 € à 32 € Gîte 2 nuits : de 1020 € à 1500 € Demi pension : de 40 € à 61,50 €, Semaine de 24 € à 36,50 €/jour/pers. Repas : 20 € Accueil de classes, groupes, séminaires. Idéal fêtes de famille et mariages. Agrément DDJS Inspection Académique. 2 salles de réception.
Gite de Groupes **la Ferme Equestre de Lagesse** M. Paul-François Brunaud 1 Chemin de Montigny 10210 Lagesse Tel : +33(0)6 19 57 43 14 ferme-equestre-lagesse@orange.fr www.ferme-equestre-lagesse.fr	80 personnes - 26 chambres	Tarif week-end : 15 €/nuitée sans les draps 28 €/nuitée sans les draps, avec la salle et cuisine en gestion libre. Tarif semaine : 17 € avec salle et cuisine en gestion libre (4 nuits) Petit-déjeuner 6 € - draps 5 € 2 salles de reception (20 et 80 personnes) Ouvert toute l'année
Ferme du Vieux Château M. et Mme Gérard et Géraldine Diaz 1 chemin du Moulin des Lames 10210 Vanlay Tel : +33(0)3 25 70 09 10 ou +33(0)6 84 57 05 50 contact@lafermeduvieuxchateau.fr www.lafermeduvieuxchateau.fr	105 lits - 20 chambres Service traiteur Petits animaux admis tenus en laisse	Tarif sur devis à partir de 60 pers. en week-end et midweek, à partir de 40 pers. en semaine. Ouvert de début avril à fin novembre
la Ferme de la Renaissance M. et Mme Damien Bouleau 51 rue Caroujat-Borgniat 10190 Estissac - Thuisy Tel : +33(0)3 25 40 45 81 reservation@fermedelarenaissance.com www.fermedelarenaissance.com	26 personnes - 5 chambres	Tarif/nuit/pers : de 14,50 € à 40 € Petit déjeuner : 4 € (gite complet) sinon 5 €/pers. Location week-end : 750 € Location semaine : 2100 € Location une nuit 15 à 26 pers : 390 € Ouvert toute l'année.

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

Photo : Camping d'Ervy-le-Châtel

Campings

Campings / Campsites / Campingplatz

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

Camping la Ferme des Hauts Frenes*** M. et Mme Francis et Marie-Paule Lambert 6 voie de Puiseaux 10130 Eaux-Puiseaux Tél : +33(0)3 25 42 15 04 les.hauts.frenes@wanadoo.fr www.les-hauts-frenes.com	3 étoiles - 30 emplacements Label Champagne à Vélo	Prix emplacement 16,50 € (2 pers + voiture + caravane ou tente ou camping-car avec électricité) Prix emplacement 13,50 € (2 pers + voiture + caravane ou tente ou camping-car sans électricité) Electricité : 3 €/jour Animal : 2 €/jour Vidange : 3 € Ouvert toute l'année.
Camping municipal les Mottes** 1 chemin des Bourbiers 10130 Ervy-le-Châtel Tel : +33(0)3 25 70 07 96 ou +33(0)3 25 70 50 36 camping-ervy-le-chatel@orange.fr www.ervy-le-chatel.fr	2 étoiles - 51 emplacements Label Champagne à Vélo	Prix emplacement : 3 € (caravane, tente ou camping-car) Véhicule : 3 €, électricité : 3,50 € Animal : 2 €/jour Ouvert du 15 avril au 30 septembre

SAS GOVIN Père & Fils

Maçonnerie
Couverture
Isolation

RGE ECO artisan
La nouvelle énergie du bâtiment

Neuf & Rénovation

25 route de Chesley 10210 ETOURVY
Tel : 06.78.15.22.98 / 03.86.75.77.01 Fax : 03.25.40.51.59

mail : govin.pere-fils@orange.fr
site : www.govin-maconnerie-couverture.fr

Pompes funèbres Marbrerie

Lavocat Dozières

Prévoyance obsèques

Magasin, Marbrerie et Chambre funéraire
Ervy-le-Châtel *(10130)*
59 bis, rue Louis Pasteur
03 25 70 51 52

Magasin
Chaource *(10210)*
27 Grande Rue
03 25 73 97 91

Permanence téléphonique et intervention
7/7 jours - 24 /24 heures
au 03 25 73 97 91 ou 06 03 41 16 03

Fleurs d'Amour

Lydie B.

Votre Artisan Fleuriste

4 grande rue
10 210 Chaource
Tél / Fax : 03.25.73.93.66

Membre agrée **INTERFLORA**

Aires aménagées pour camping-cars

Campers area

Ingerichte verblijfsplaatsen voor de camping-car / Wohnmobilplätze

● Pays d'Othe ● Chaourçois et Val d'Armance ● Dans les environs

Aire du Moulin à Tan Aire de stationnement et de services pour camping-cars. Camping-cars d'hôtes Dominique Sajot 1 rue du Moulin à Tan 10160 Aix-en-Othe Tel : +33(0)6 09 42 53 47 dominique.sajot@bbox.fr http://airedumoulinatan.jimdo.com	Idéalement situé en bord de rivière, cette grande aire de stationnement et de service est équipée de tout le confort et est sécurisée. Emplacements sur dalle béton ou sur herbe proche des commerces et service 6 emplacements	Tarif 7 € la vidange, le plein d'eau, la douche et la nuitée 2.50 € l'électricité Pour les camping-cars de passage : 2 € pour la vidange des eaux grises et WC et le plein d'eau. Kitchenette avec plaques électriques et évier. Local laverie avec sèche-linge, lave-linge et table à repasser. Sanitaires avec douches, lavabos et WC. Tables de pique-nique. Location de vélo Ouvert du 1er avril au 15 octobre
Aire à Villemaur-sur-Vanne Halte jour/nuit sur le parking près de l'église	5 à 10 emplacements	Vidoir pour casettes WC
Aire à Chaource Aire de camping-cars Borne Euro Relai Rue des Roises 10210 Chaource Tel : +33(0)3 25 40 97 22 ou +33(0)3 25 40 16 91 ot@tourisme-othe-armance.com www.tourisme-othe-armance.com	A deux pas du centre bourg Proche tous commerces Emplacement gratuit, sans limitation de durée. Possibilité de stationner sur emplacement de verdure. 25 emplacements	Jeton 2 € : 100 l d'eau ou 1 h d'électricité (vidange gratuite) Vente de jetons au Bureau d'Information Touristique à Chaource ainsi que chez les commerçants : Charcuterie Maricourt, boulangerie la Patisse à Pépé, boulangerie Thiri, bar PMU Les Arcades, Supermarché ATAC et l'Antre 2 Bière. Ouvert toute l'année
Aire à Ervy-le-Châtel Aire de stationnement pour camping-cars Borne carte bancaire Place du Tré Tel : +33(0)3 25 70 50 36 mairie-ervy-le-chatel@wanadoo.fr	A 200 m du centre-bourg Proche tous commerces 12 emplacements	2 € : 1 h d'électricité ou 100 l d'eau + vidange 3 € : 1 h d'électricité + 100 l d'eau + vidange Ouvert toute l'année

Entreprise BOUSSAT Benoit

TRAVAUX PUBLICS & PARTICULIERS
TERRASSEMENT-ASSAINISSEMENTS
Branchements divers- Eaux pluviales- Enfouissement réseaux- Forages – Création de puits

VIDANGES
Toutes fosses & bacs – Débouchages - Curages- Inspections Vidéo

Poses clôtures – pavés – dallages- travaux intérieurs-extérieurs – Petite maçonnerie

6 rue de Saint Réméau – Le Jard - AIX EN OTHE
10160 AIX-VILLEMAUR-PALIS- TEL 03 25 43 16 39

Visitez notre site Internet – www.terrassement-boussat.com

Photo : Pierre Fabard

Informations pratiques

Practical information/Praktische informatie/Praktische Informationen

Taxi - *Taxis - Taxi - Taxi*

Médics10 - Assistance Aix-en-Othe
4 avenue Tricoche Maillard 10160 Aix-en-Othe
Tel :+33(0) 25 46 61 77

Taxi Branche Céline
367 rue de la Mairie 10130 Auxon et Ervy
Tel : +33(0)3 25 42 10 75 ou +33(0)6 81 99 50 71

Armance Taxis Service
1 chemin Ste Anne 10210 Chaource
Tel **:** +33(0)3 25 40 01 51

Taxis Chaourçois
6 rue Amadis Jamyn 10210 Chaource
Tel **:** +33(0)3 25 40 02 14

Taxi Ervytains
9 rue Moutier 10130 Davrey
Tel : +33(0)3 25 70 60 81

Autocaristes - *Coach - Verhuur touringcars - Busunternehmen*

Les Courriers de l'Aube (ligne régulière n°9 Troyes - Aix-en-Othe - Sens)
46 avenue Marie de Champagne BP 3048 10012 Troyes Cedex
Tel : 03 25 71 28 42
Horaires disponibles à l'Office de Tourisme

Les Courriers de l'Aube (ligne régulière n°6 Chaource - Troyes)
46 avenue Marie de Champagne BP 3048 10012 Troyes Cedex
Tel : +33(0)3 25 71 28 40
Horaires disponibles à l'Office de Tourisme

Liaison assurée par autocar. Tarification SNCF 2ème classe.
N°24 – Troyes – Saint-Florentin – Laroche Migennes
N°24 – Laroches Migennes – Troyes – Saint-Florentin
Pour plus d'informations contactez TER Grand-Est au
Tél : +33(0)805 415 415

Prêt à partir Touring Car
Route de Charrey 10130 Marolles-sous-Lignières
Tél : +33(0)3 25 70 52 31

Numéros d'urgence - *In case of emergency*

Pompiers : 18
Appel d'urgence : 112
Police : 17
Samu : 15

RENAULT

GARAGE DE LA GARE
Fabien ROUSSEL
Agent RENAULT

Mécanique
Tôlerie - Peinture Dépannage - Diéséliste
Climatisation - Fuel domestique - Soudure aluminum

Place de la Gare - 10130 Ervy-le-Châtel
Tel : 03 25 70 50 21 Fax : 03 25 70 59 93
garage.gare0785@orange.fr

Réparations toutes marques, opérations courantes et techniques

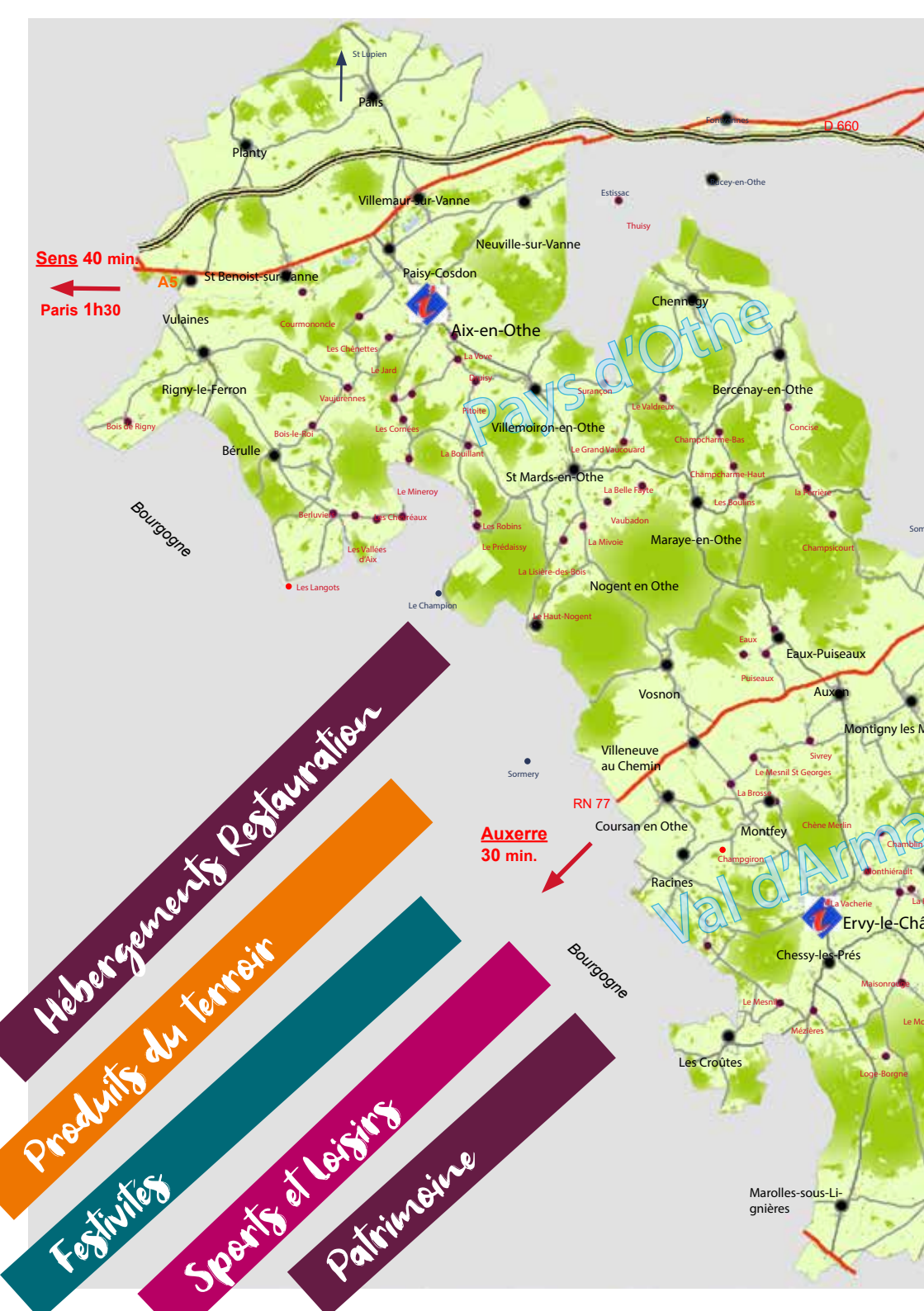
Du lundi au vendredi 8h30 - 19h30
Le samedi 9h -13h

TOP GARAGE

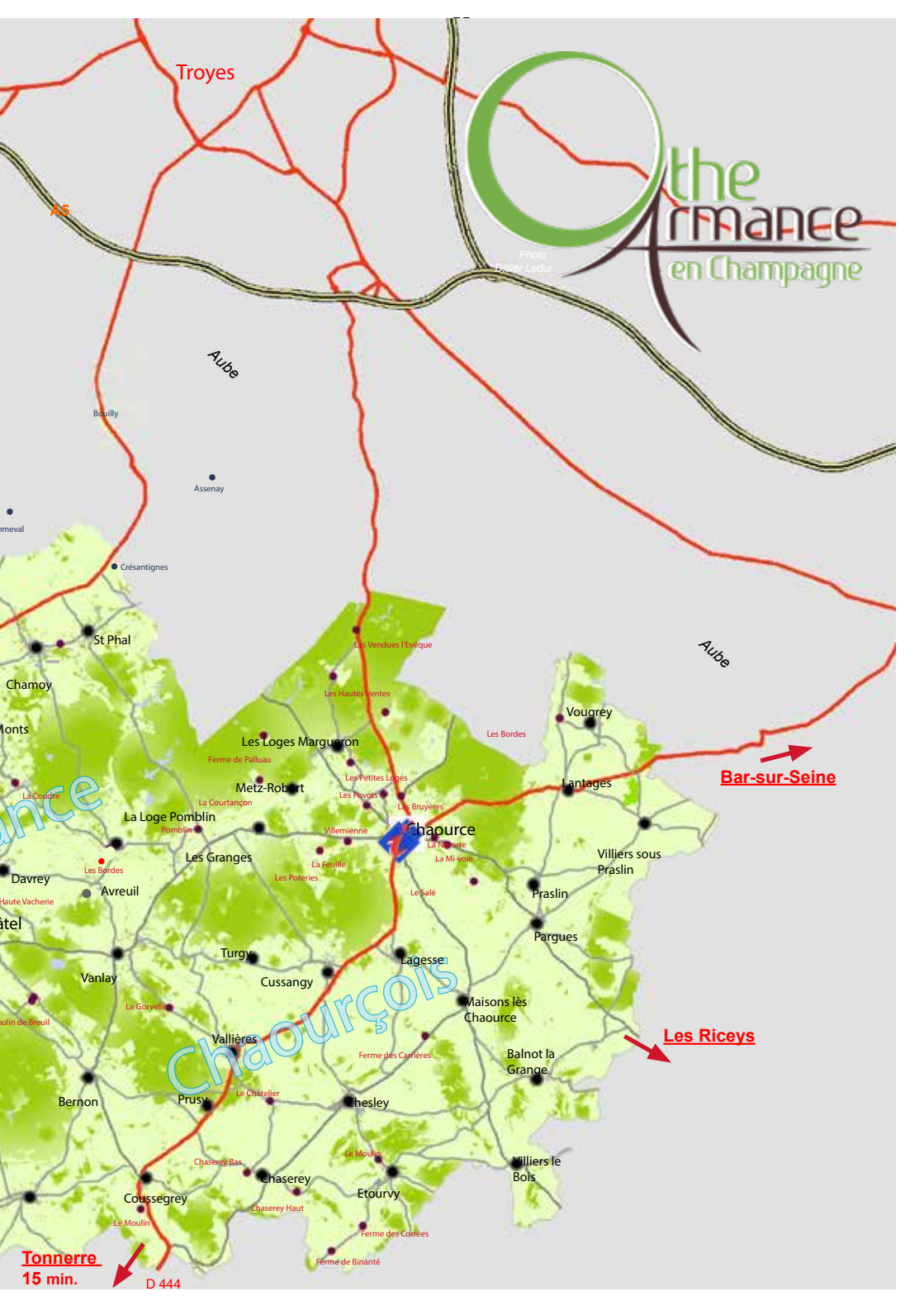
MILLEY 1 AUTO

15 Chemin du Bois des Brosses
10160 Aix en Othe

Tel : 06 33 15 27 89
ou 09 81 48 09 90
milleyuneauto@outlook.fr



Sens 40 min.
Paris 1h30
A5
St Lupien
Palis
Planty
Villemaur-sur-Vanne
Neuville-sur-Vanne
Paisy-Cosdon
St Benoist-sur-Vanne
Vulaines
Courmononcle
Les Chênettes
Le Jard
Aix-en-Othe
La Vove
Druisy
Rigny-le-Ferron
Vaujurennes
Pitoite
Les Cornées
Bois de Rigny
Bois-le-Roi
Bérulle
La Bouillant
Villemoiron-en-Othe
Surançon
Le Valdreux
Chennegy
Bercenay-en-Othe
Concise
Champcharme-Bas
Le Grand Vaucouard
Champcharme-Haut
St Mards-en-Othe
La Belle Fayte
Les Boulins
la Ferrière
Le Mineroy
Berluvier
Les Chéreaux
Les Robins
Vaubadon
Maraye-en-Othe
Champsicourt
Les Vallées d'Aix
Le Prédaissy
La Mivoie
La Lisière-des-Bois
Nogent en Othe
Les Langots
Le Champion
Le Haut-Nogent
Bourgogne
Pays d'Othe
Fontvannes
D 660
Estissac
Thuisy
Eaux
Eaux-Puiseaux
Puiseaux
Vosnon
Auxon
Villeneuve au Chemin
Sormery
Sivrey
Le Mesnil St Georges
La Brosse
RN 77
Coursan en Othe
Montfey
Chêne Merlin
Champgiron
Racines
Montthiérault
La Vacherie
Ervy-le-Châ
Chessy-les-Prés
Maisonrouge
Le Mesnil
Mézières
Les Croûtes
Loge-Borgne
Marolles-sous-Lignières
Val d'Arma
Auxerre
30 min.
Bourgogne
Hébergements Restauration
Produits du terroir
Festivités
Sports et Loisirs
Patrimoine



Troyes
the Armance en Champagne
Photo : Didier Ledur
Aube
Bouilly
Assenay
Crésantignes
St Phal
Chamoy
Les Vendues l'Evêque
Les Hautes Ventes
Les Loges Margueron
Ferme de Palluau
Metz-Robert
La Courtançon
La Loge Pomblin
Pomblin
Les Petites Loges
Les Povots
Les Bruyères
Villemienne
Chaource
La Navarre
La Mi-voie
Les Granges
La Feuille
Les Poteries
Les Bordes
Avreuil
Davrey
Haute Vacherie
Le Salé
Vougrey
Lantages
Villiers sous Praslin
Praslin
Pargues
Turgy
Lagesse
Cussangy
Vanlay
La Gorvelle
Maisons lès Chaource
Vallières
Ferme des Carrières
Balnot la Grange
Bernon
Prusy
Le Châtelier
Chesley
Le Moulin
Chaserey Bas
Chaserey
Villiers le Bois
Coussegrey
Chaserey Haut
Etourvy
Le Moulin
Ferme des Corrées
Ferme de Binanté
Chaourçois
Bar-sur-Seine
Les Riceys
Tonnerre
15 min.
D 444

Office de Tourisme Othe-Armance

Classé en catégorie III

Bureaux d'Information Touristique :

2 rue Foch 10160 AIX-EN-OTHE

2 Grande Rue 10210 CHAOURCE

La Halle Boulevard des Grands Fossés
10130 ERVY-LE-CHATEL

Informations touristiques :
Tel : + 33(0)3 25 40 97 22
ou + 33(0)3 25 70 04 45

Contact administratif :
Tel : + 33(0)3 25 80 81 71

ot@tourisme-othearmance.com

www.tourisme-othe-armance.com

DÉMARREZ UNE EXPÉRIENCE
DE VISITE INTERACTIVE !

A télécharger sur l'AppStore ou Google Play
Plus d'infos : www.idvizit.com

Véritable compagnon personnel de voyage, **IDVizit vous propose des parcours de visites personnalisés,** ludiques et interactifs à découvrir selon vos envies et à votre rythme !

Depuis votre tablette ou votre smartphone, laissez-vous guider hors des sentiers battus et retrouvez une sélection de contenus et bons plans soigneusement sélectionnés pour vous…

Localisation, profil, centres d'intérêts, moment de la journée et même météo, rien n'est laissé au hasard !

Que vous soyez en famille, entre amis ou en amoureux, à la recherche de sensations ou prêt pour un plongeon au coeur de l'histoire, IdVizit vous offrira vos meilleurs souvenirs !